

# SKODA FAVORİT

## KULLANMA VE BAKIM REHBERİ



Bu kitapçığın amacı, yeni otomobiliniz SKODA'nın kullanımını ve bakımını öğrenmenizdir.

Pek tabii ki siz, evvelce başka bir otomobili kullanmanızdan dolayı, benzer kullanma ve bakım hakkında birçok bilgiye sahipsiniz, ancak yine de bu kitapçığı okumanızı rica ederiz. İçinde faydalı bilgiler bulacaksınız.

Yalnız ilginizi çeken konuları bulmaya çalışmayın, yazılmış olduğu gibi baştan sona kadar okuyunuz.

Her kısım evvelkinin devamıdır ve yalnız bu şekilde, otomobil ve bu kitapçıkta bahsedilen bilgi sırası için (ileride herhangi bir bilgiyi tekrar okumanız gerektiği takdirde) kesin bir tablo çizebileceksiniz.

Garanti şartlarına dikkat ediniz ve garanti süresince, bu kitapçığın verdiği bilgilere dayanarak, onları belirtiniz.

Aracınızın yapımcısı size binlerce mutlu kilometre diler.

**AZNP — MLADA BOLES LAV**

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Elektrik sistemi.....             | 52 |
| Karoseri ve aracın alt kısmı..... | 63 |

## GENEL BİLGİLER

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Otomobilin çekilmesi ve çekmesi..... | 65 |
| Kar için zincir.....                 | 65 |
| Römörk çekilmesi.....                | 65 |
| Bagaj için ızgara.....               | 66 |
| Otomobilin aksesuarları .....        | 66 |

## OTOMOBİLİN BAKIMI

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Bakım için bilgiler.....           | 32 |
| Kış için alınacak tedbirler.....   | 34 |
| Yağlar ve sıvılar.....             | 36 |
| Motor ve soğutma sistemi.....      | 37 |
| Vites kutusu ve şanzıman.....      | 43 |
| Ön takım.....                      | 44 |
| Arka takım.....                    | 44 |
| Kullanma sistemi.....              | 44 |
| Mafsallı akslar.....               | 44 |
| Frenler.....                       | 45 |
| Pedallar.....                      | 49 |
| Tekerlek, lastikler ve basınç..... | 50 |

## İÇİNDEKİLER

### KULLANMA TALİMATLARI

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| Otomobil için temel bilgiler.....                         | 6  |
| Kapı ve pencereler.....                                   | 11 |
| Kumanda tablosu.....                                      | 13 |
| Otomobilin ışıklandırma ve sinyal sistemi.....            | 14 |
| Otomobilin kullanma sistemleri ve yardımcı sistemler..... | 19 |
| Otomobilin rahatlığı, kullanılabilen faydalı alanlar..... | 20 |
| Otomobilin kaldırılması.....                              | 28 |
| Rezervuar (benzin deposu) hortumu.....                    | 29 |
| Aracın kullanılması (Şoförlük) için talimatlar.....       | 30 |

## OTOMOBİLİN ÖZELLİKLERİ

Beş kişilik binek otomobili, taşıyabileceği yük 450 kilogram. (Kişi ve bagajlar ağırlığı)  
Yakıt: SUPER benzin veya kurşunsuz (benzin).

## HAREKET ÖZELLİKLERİ

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| Azami hız (Klm/saat) .....                          | 150 |
| Yakıt harcaması - EOE (litre/100 klm.) .....        |     |
| 90 Klm .....                                        | 5,2 |
| 120 Klm .....                                       | 7,0 |
| Şehir içinde kullanma .....                         | 7,6 |
| (Takriben) 90 Klm. ile bağımsız (Klm. olarak) ..... | 900 |

## BOYUTLARI (ÖLÇÜLERİ) (Milimetre olarak)

|                                           |           |
|-------------------------------------------|-----------|
| Otomobilin uzunluğu.....                  | 3815      |
| Otomobilin genişliği.....                 | 1620      |
| Otomobilin yüksekliği.....                | 1415      |
| Ön ve arka akslar arasındaki mesafe.....  | 2450      |
| Tekerlek arasındaki mesafe (ön/arka)..... | 1400/1365 |
| Alt kısmın yerden yüksekliği.....         | 120       |

## AĞIRLIK (kilogram olarak)

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Karoseri.....          | 778 |
| Araç boş ağırlığı..... | 840 |

|                          |      |
|--------------------------|------|
| Taşıyabileceği yük.....  | 450  |
| Araç yüklü ağırlığı..... | 1290 |

Toplam ağırlık aşılmadan akslarda müsaade edilen ağırlıklar:

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Ön aks .....                     | 650 |
| Arka aks .....                   | 640 |
| Romörkün ağırlığı: Frensiz ..... | 400 |
| Frenli .....                     | 750 |

## MOTOR

Dört zamanlı, su soğutmalı, sıra halinde olan dört silindirli, subaplar başlarda (OHV), karbüratör PIERGBURG 2 E3.

|                                      |      |
|--------------------------------------|------|
| Hacmi (cm <sup>3</sup> olarak) ..... | 1289 |
| Sıkıştırma oranı.....                | 9,7  |
| Net verimi (KW) .....                | 46   |
| Piston çapı .....                    | 75,5 |
| STROK .....                          | 72   |

1) ISO standartlarına göre + - 5 sapma ile.

## VİTES KUTUSU

Vites adedi .....5 senkromeç ileri vites ve geri (vites).

## KULLANMA SİSTEMİ

Dönüş çapı: — Tekerleklerin dıştan (metre) 10,5  
— Dıştan eksenini etrafında (metre) 11.3  
1) +- %5 sapma ile

## TEKERLEKLER

Tekerlek jantı - tipi ..... 13 x 4,50 BH  
Lastik-tubelless.....165/70R 13

## KAROSERİ

Bagaj için alan (litre) ..... 240 tan 550 ye kadar.

## ELEKTRİK TESİSATI

Topraklama ..... negatif uç.  
Belirli gücü ..... 12 V  
Akümülatör ..... 12V/40 A  
Alternatör (volt/amper) ..... PAL O.P. Kromeriz 443 113.  
516 631, 14/55.

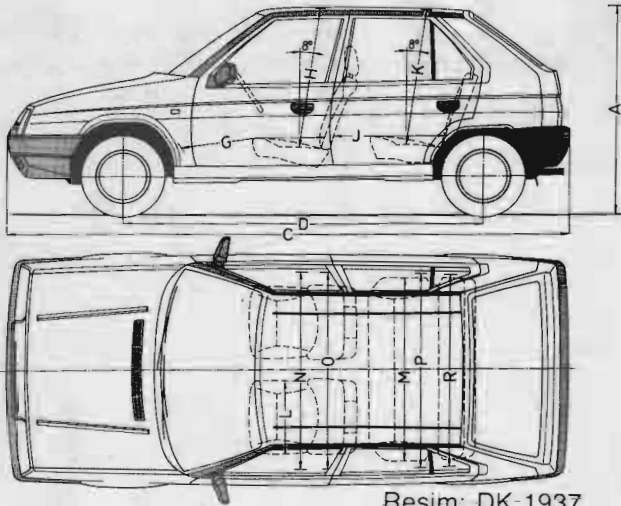
Tevzi bobini.... PAL O.P. Kromeriz 443 213 204 860  
Antiparazitler ..... EOE-IOR hükmüne göre.

## YAĞ, SIVI, SU ve YAKIT MİKTARLARI (litre olarak)

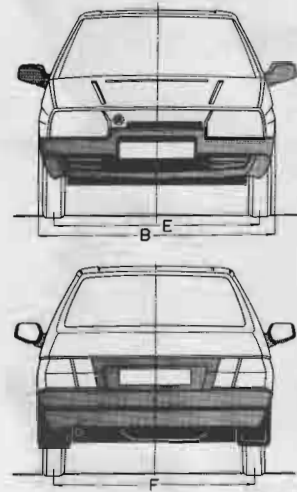
Motor - yağ soğutmasız ..... 4,5  
- yağ soğutmalı ..... 5.0  
Vites kutusu ve şanzıman ..... 2,4  
Direksiyon sistemi ..... 0,13  
Frenler ..... 0,6  
Soğutma ve ısıtma tertibatı ..... 6,0  
Benzin deposu.....47,0  
Ön cam temizleyici.....3,5  
Temizleyiciler (özel aksesuar) ..... 7,5

## FRENLER

Hareket freni hidrolik, iki devreli, servofrenli, önde disk-fren, arkada tambur.  
El freni - park freni..... arka tekerleklerde mekanik.



Resim: DK-1937



DK 1937

## OTOMOBİLİN DAHİLİ VE HARİCİ ÖLÇÜLERİ (milimetre)

|                                             |      |
|---------------------------------------------|------|
| A— Azami yükseklik.....                     | 1415 |
| B— Azami genişlik.....                      | 1620 |
| C— Azami uzunluk.....                       | 3815 |
| D— Ön ve arka aks arasındaki mesafe.....    | 2450 |
| E— Ön tekerlekler arasındaki mesafe .....   | 1400 |
| F— Arka tekerlekler arasındaki mesafe ..... | 1365 |

|                                                                                     |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------|
| H— Tavandan ön koltuk alt kısmının mesafesi ..                                      | 942  |
| J— Ön koltuk sırtı ile arka koltuk sırtı arasındaki mesafe... 663 ten 820 ye kadar. |      |
| K— Arka koltuk alt kısmının tavandan mesafesi                                       | 898  |
| L— Ön koltuk genişliği .....                                                        | 500  |
| M— Arka koltuk genişliği .....                                                      | 1270 |
| N— Omuz yüksekliğinde genişlik ön.....                                              | 1360 |
| P— Dirsek yüksekliğinde genişlik arka.....                                          | 1350 |
| R— Omuz yüksekliğinde genişlik arka.....                                            | 1340 |

## TANITMA ÖZELLİKLERİ

İmalat etiketi, otomobil şase numarası ve motor numarası otomobilin tanıtma kayıtlarıdır.

Şase numarası, uluslararası hükümlere göre, imalatçının kod numarasından, otomobili tanıtma kod numarasından, imal yılı, imal eden fabrikanın adı ve şase numarasından meydana gelmektedir.

1- Modelin tasvip numarası

(İthal eden ülke tarafından istenildiği takdirde belirtilir).

2- İmalatçının uluslararası kod numarası

(TMB-AZNP, MLADA BOLESLAV)

3- Otomobil tanıtma kod numarası

4- Yapım (imal) yılı.

5- İmal eden fabrikanın adı

6- Şase numarası

7- Aracın istiap haddi

8- Frenli romörk takıldığı takdirde aracın müsaade edilen azami ağırlığı

9- Ön aks azami ağırlık (1)

10- Arka aks azami ağırlık (1)

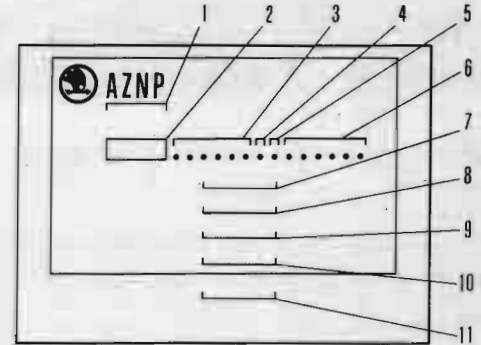
11- Frensiz romörk takıldığı takdirde müsaade edilen azami ağırlık

(İthal eden ülke tarafından istenirse belirtilir)

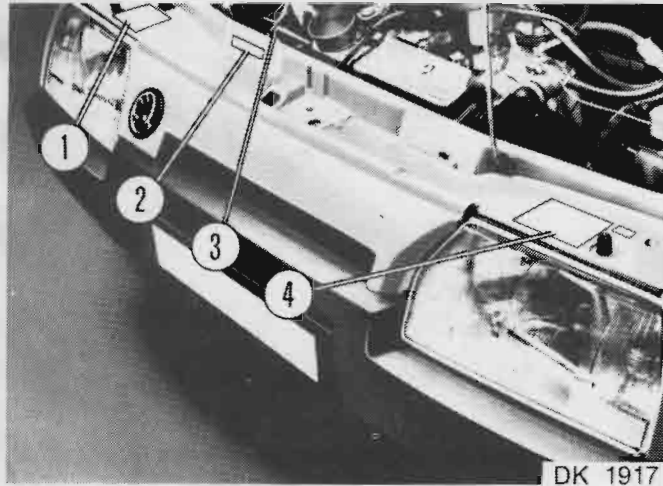
12- Otomobilin toplam ağırlığının yazılması gerekmektedir.

|        |        |        |        |
|--------|--------|--------|--------|
| 1989-K | 1991-M | 1993-P | 1995-S |
| 1988-J | 1990-L | 1992-N | 1994-R |

Motor numarası distribütör'ün arkasında motor bloku üzerinde kazılmıştır. Tasdik ETİKETİ aracın bir bütün olarak tasvip edildiği hükümleri belirtmektedir.



DK 1969



DK 1917

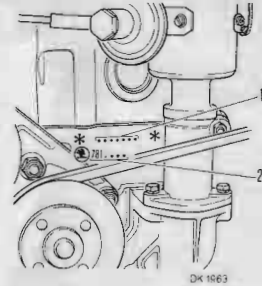
Resim No: DK 1917

- 1- Otomobilin imalatı hakkında ufak etiket.
- 2- Şase no.
- 3- Motor no.
- 4- Tasdik hakkındaki ufak etiket ile kısa huzmeli farların ayarı için bilgiler veren ufak etiket.

Resim No: DK 1963

- 1- Motor no.
- 2- Motor tip (model) numarası.

İmalatçıdan otomobil vs. için teknik bilgiler istediğinizde, daima tipini, modelini, şase numarasını ve motor nu-



DK 1963

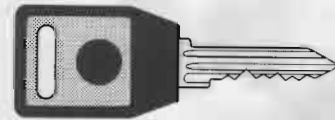
marasını belirtmeniz gerekmektedir. (Tanıtma özellikleri no: 3,4,5,6).

Aynı bilgileri yedek parça siparişlerinizde de belirtmeniz gerekmektedir.

## ANAHTARLAR

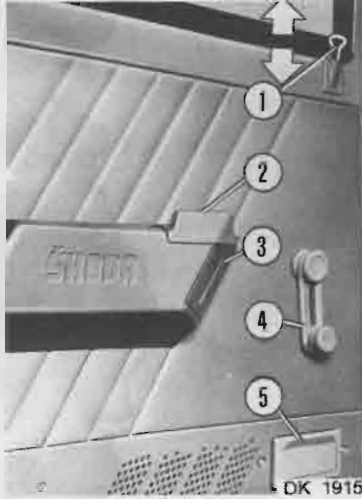
Resim no: DK 1968

Otomobili satın alırken birlikte anahtarını da alacaksınız (bir yedek ile birlikte). Bu anahtar kapıların, bagajın, motor açma-kapama kilidi ile direksiyon emniyet kilidinin ve benzin deposunun kapağının ortak anahtarıdır.



DK 1968

## KAPILAR VE PENCERELER



Resim no: DK 1915

- 1- Kapı emniyeti
- 2- Kapı kolu
- 3- Kapı kilidi kolu
- 4- Pencere kolu
- 5- Küllük

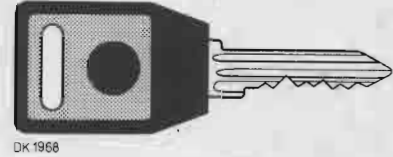
Kapıları dışardan açmak için kapı kolunu çekmelisiniz eğer açılmıyorsa emniyettedir demektir.

Ön kapılar anahtarla açılır.

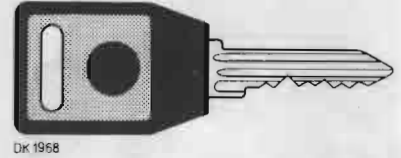
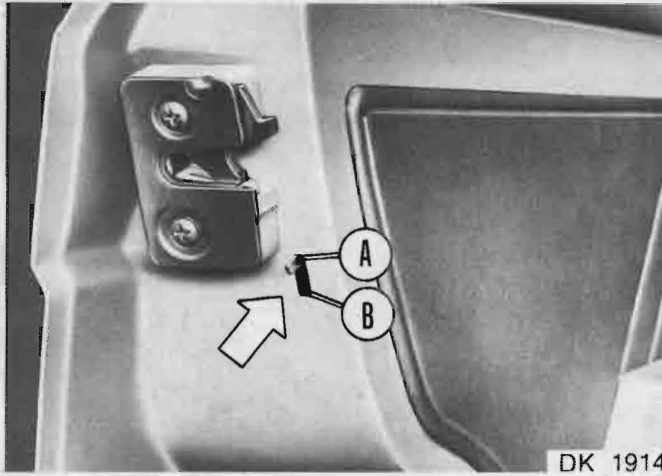
Arka kapıların açılması için emniyet düğmesini çekmelisiniz.

Resim No: DK 1968

Kapıları içerden açabilmeniz için kapı kilidi kolunu çekiniz. Eğer arka kapılar bununla açılmazsa (kapatma dan evvel çocuklar için konulan emniyet kullanılmıştır) bu kapıları dışardan açmalısınız.



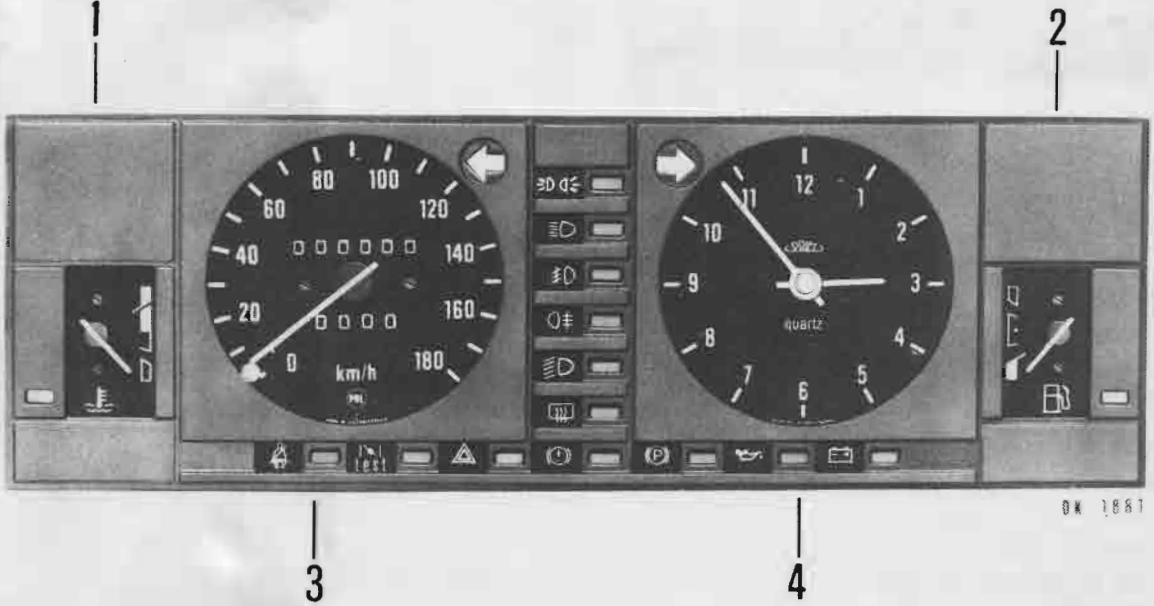




Çocuklar için emniyet düğmesi.  
Arka kapılardadır. Ufak düğmenin (kolun) aşağıya doğru bastırılması ile çalışır.

A— Kapı emniyete alınmamıştır.

B— Kapı emniyettedir.

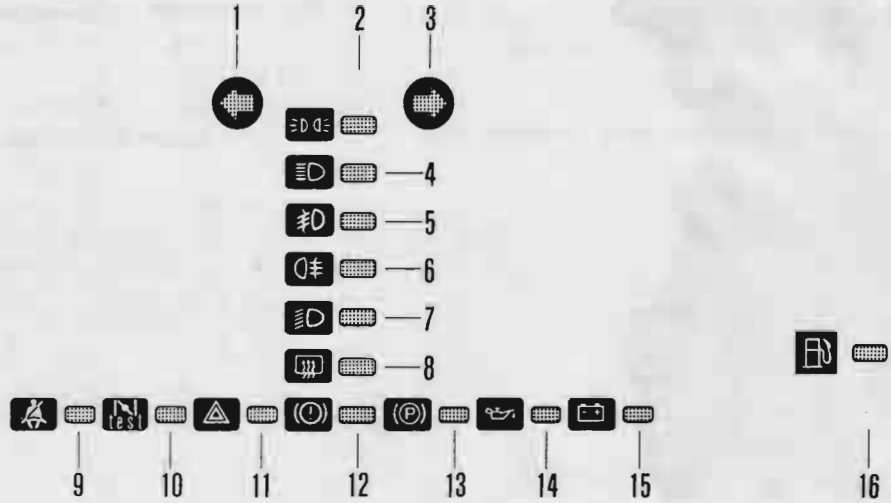


## GÖSTERGE TABLOSU

Resim No: DK 1881

- 1- Hararet göstergesi
- 2- Benzin göstergesi

- 3- Kilometre saati toplam ve günlük göstergeli.
- 4- Zaman saati.



## UYARI IŞIKLARI

Resim no: 1883

DK 1883

- 1- Sinyal lambası sola - yeşil
- 2- Park lambaları - yeşil
- 3- Sinyal lambası sağa - yeşil
- 4- Uzun huzmeli farlar - mavi
- 5- Ön sis lambaları - yeşil
- 6- Arka sis lambaları - portakal
- 7- Kısa huzmeli farlar - yeşil
- 8- Arka cam rezistansı - portakal
- 9- Emniyet kemerleri - kırmızı (1)

- 10- Jigle çalışması - kırmızı (1)
  - 11- Alarm (dörtlü sinyal) - kırmızı
  - 12- Fren tertibatı - kırmızı
  - 13- El freni - kırmızı (1)
  - 14- Motor yağı - kırmızı
  - 15- Alternatör çalışması - kırmızı
  - 16- Yakıt deposu ikaz ışığı - portakal
- 1) Özel aksesuar.

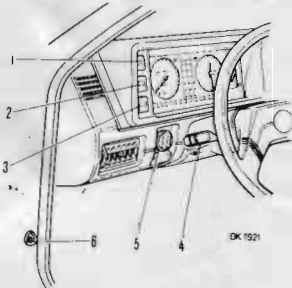
**Hararet göstergesi:** Motorun çalışması için ideal hararet 85 ile 115°C dir. Termometrede bunu beyaz (dolu) çizgi göstermektedir.

**Benzin göstergesi:** Gösterge üç kısma ayrılmıştır- boş depo, yarım dolu depo, dolu depo. Kırmızı bölme depodaki yakıtın takriben dörtte birine tekabül eder. Takriben son beş litre yakıtı tablodaki portakal kengindeki uyarı ışığı ile gösterir.

**Toplam ve günlük göstergeli kilometre göstergesi:** Otomobilin hızını ve yaptığı kilometre miktarını gösterir. Günlük yolculuğun sayacı düğmesinin (aşağıda solda) kilometre ibresinin döndüğü istikamette çevrilmesi ile sıfırlanır. Bu düğmenin araç durduğu zaman kullanılması tavsiye olunur.

**Zaman saati:** Devamlı olarak elektrik ile beslenir ve saatin ortasında bulunan düğme ile ayarlanır. Düğmeyi saat ibrelerinin döndüğü istikamette çevirmeniz gerekmektedir.

Resim No: DK 1921



- 1- Dış aydınlatma açma-kapama düğmesi.
- 2- Kısa huzmeli farların açma-kapama düğmesi
- 3- Boş (bağlantısız)
- 4- Klakson, işaret lambaları ile uzun kısa huzmeli farların açma-kapama düğmesi.
- 5- Kısa huzmeli farların eğiminin ayar düğmesi.
- 6- İç aydınlatma (kapı) açma - kapama düğmesi.

**Park lambaları:** Dış aydınlatma düğmesinin basılması ile çalışır. Ön farlardaki park lambaları, arka gidiş, plaka aydınlatması, aletler panosu aydınlatması ve tablodaki (yeşil) dış aydınlatma uyarı ışığı yanar. Düğmeye tekrar basmakla park lambaları söner.

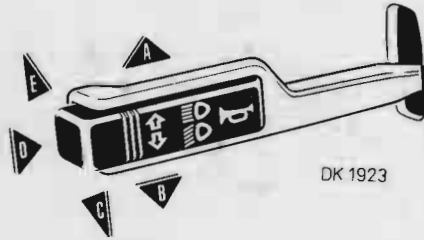
**Uzun ve kısa huzmeli farlar:** Dış aydınlatma düğmesi ile kısa huzmeli farların düğmesine basarak çalışır. Parkta olduğu gibi ışıklar, tablodaki kısa farların yeşil uyarı ışığı, uzun ve kısa farların düğme konumuna göre de ön lambalar yanar.

Düğme konumu ortada ise kısa farlar, eğer düğme (c) tablosu istikametinde ise o zaman uzun farlar yanar ve çalıştıklarını tablodaki mavi uyarı ışığı gösterir. Düğmeler tekrar basmakla ışıklar söner.

Otomobil durduğu zaman katiyen ön lambaları yakmayın (lambalar ayar edildiği v.s. durumlar hariç).

Halojen lambalar çok ısınır ve soğumaları gerekmektedir (bu da ancak araç hareket halinde iken mümkündür).

**Kısa farların eğiminin ayar düğmesi:** Bak elektrik tesisatı.



DK 1923

Resim No: DK 1923

**Geçiş sinyali:** Çalışması için kolu direksiyona doğru çekiniz.

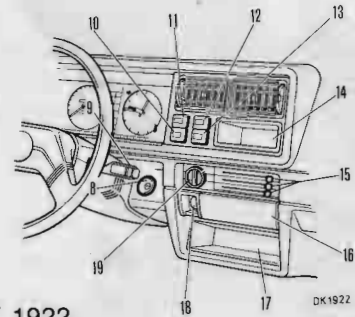
**Klakson:** Çalışması için kolu direksiyon mafsalına doğru bastırınız.

**Dönüş sinyali:** Çalışması için kolu en üst düzeye kadar kaldırınız.

A- Sağa dönüş

B- Sola dönüş

Gidiş şeridi değiştirmek istediğinizi belirtmek için kolu kısmen hareket ettiriniz (ve tutunuz) (işaret lambaları) kolu bıraktığınız anda otomatik olarak söner. İşaret lambalarının çalışmasını tablodaki yeşil uyarı ışığı gösterir.



DK 1922

Resim No: DK 1922

8- Motor açma kapama düğmesi (marş düğmesi) ve direksiyon kilidi. (Kontakt anahtarı)

9- Silecek ve ön ile arka camın temizleyicileri açma-kapama düğmesi. (1)

10- Arka sis lambası açma-kapama düğmesi.

11- Arka cam rezistansı açma-kapama düğmesi.

12- Alarm açma kapama düğmesi. (4 işaret lambası- Flaş)

13- Sis lambaları açma- kapama düğmesi. (2)

14- Sigara, çakmak, vs. yeri

15- Kalorifer kullanma tablosu

16- Küllük

17- Radyo yeri

18- Çakmak yeri

19- Kalorifer motoru ve açma- kapama düğmesi (havalandırma- ısıtma)

1- Özel aksesuar

2- Boş (bağlanmamış).

**Ön sis lambaları:** Çalıştırmak için açma-kapama düğmesine basınız. Sis lambalarının çalıştığını tablodaki yeşil uyarı ışığı göstermektedir. Sis lambaları düğmeye tekrar bastığınız zaman söner.

**Arka sis lambaları:**

Düğmenin basılması ile ve kısıfaların aynı zamanda yanması ile yanar. Arka sis lambalarının yandığını tablodaki portakal renkli uyarı ışığı gösterir. Arka sis lambaları düğmeye tekrar bastığınız anda söner.

Resim No: DK 1924

**Ön (cam) silecekleri:** Kolun konumuna göre çalışırlar.

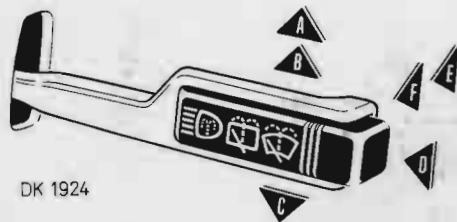
B - yukarı - ağır hareket.

A - yukarı - hızlı hareket

C - aşağı - zaman kesicisini harekete geçirir

(özel aksesuar) takriben bir dakikada on kere...

**Ön su püskürtme aleti:** Çalışmaları için kolu direksiyon aksı istikametine doğru bastırınız.



Arka cam sileceği ve su püskürtme aleti:

Resim no: DK 1924

Kolu direksiyon simidine doğru çekerseniz çalışır.

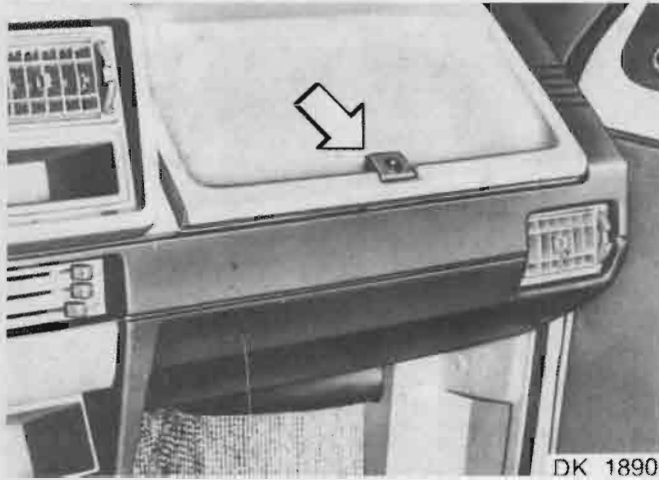
E Arka cam sileceği (1)

F Arka cam sileceği ve su püskürtme aleti (1)

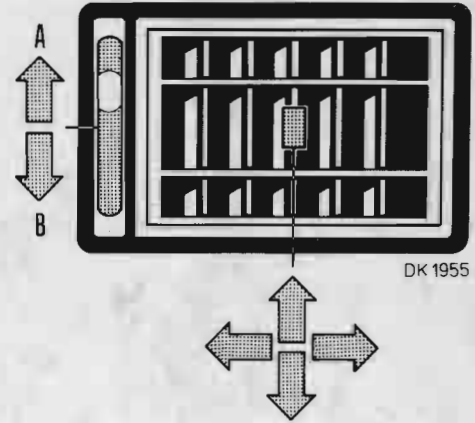
1) Özel aksesuar

**Alarm (dört işaret lambası):** Çalışmaları için açma-kapama düğmesine basınız. Bütün işaret lambaları, tablodaki iki işaret lambası ufak ışığı ile kırmızı alarm uyarı ışığı yanar. Düğmeye tekrar bastığınızda alarm söner.

**Arka rezistans:** Arka cam rezistansının çalıştığını tablodaki portakal renkli uyarı ışığı gösterir. Düğmeye basmakla rezistansın çalışması durur.



**Torpedo gözü:** Resim no: DK 1890. Kilidi (düğmeyi) çektiğiniz zaman açılır. Kilitlendiği durumda (özel aksesuar) ve kilitli olduğu zaman, kilidi açmanız gerekmektedir.

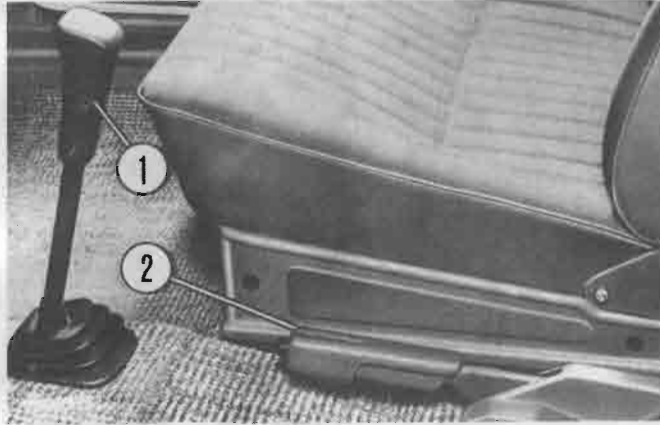


**Hava taşıyıcıları:** Resim no: 1955. Kaloriferden gelen sıcak havayı veya havalandırma klepesini açık kaparlar ve yön verirler. Bu da kullanma düğmeleri ile olabilmektedir.

A- Hava akımı açık

B- Hava akımı kapalı

## OTOMOBİLİN KULLANMA SİSTEMLERİ VE YARDIMCI SİSTEMLER



Resim no: DK 1906

1- Vites kolu

2- El freni (park freni)

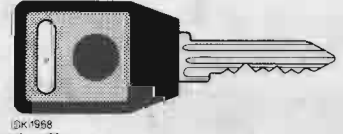
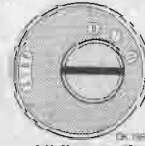
**Direksiyon:** Merkezoidir.

**Pedallar:** Debriyaj, fren ve gaz pedalı (soldan sağa doğru).

**El freni (park freni):** El freni ile fren yapmak için kolu yukarıya doğru çekiniz. Bırakmak istediğiniz zaman el freni kolunu biraz yukarı doğru kaldırıp, kolun ucundaki düğmeye basıp, kolu aşağıya doğru en alt noktaya

indiriniz. Özel aksesuarlı otomobillerde tabloda kırmızı uyarı ışığı vardır. Bu araç çalıştığı zaman el freni çekilmiş olduğu hallerde yanar (marş düğmesi 1 konumundadır.)

**Vites kolu:** Vites değiştirme yerleri aşağıdaki metinde belirtilmektedir.



**Marş düğmesi:** Semboller

0 - Motor marş düğmesi çalışmaktadır.

1- Ateşleme açıktır - motorun çalışması için elektrik vermekte ve bütün elektrik aletlerinde elektrik vardır.

2- Motor hareket etmekte, frenlerin uyarı ışıklarının kontrolü yapılmaktadır.

STOP- Anahtarın alınması için ve direksiyonun kilitlenmesi için konum (anahtar çıktığı zaman).

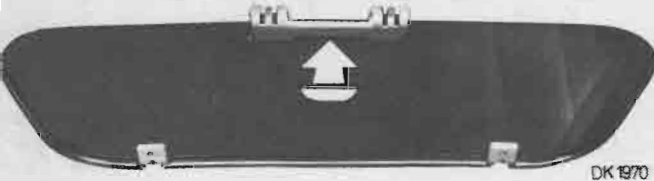
### MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI VE KAPATILMASI

Motoru elektrikli marş motoru ile çalıştırabilirsiniz. Marş motoru kullanılması marş düğmesi ile mümkündür- anahtarı gerekli yöne doğru çevirmelisiniz. Motor çalıştığı zaman anahtarı bırakmalısınız o da kendiliğinden 1 no:lu konuma döner. Eğer hareketi tekrar etmeniz gerekirse anahtarı 0 konumuna getirip tekrar çalıştırmalısınız. Motor anahtarı 0 konuma getirerek stop eder.



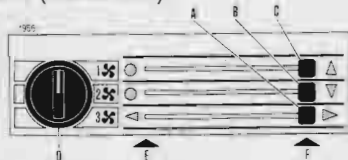
# OTOMOBİLİN KONFORU, ÇALIŞMA BÖLÜMLERİ VE FAYDALI ALANLAR

**Tavan penceresi (San-ruf):** Özel aksesuarlı araçlarda bulunur. Daha iyi ve devamlı havalandırma için yararlıdır. Tavanın açılması için emniyet kilidini çekip camı yukarıya doğru itmelisiniz, san-ruf'u kapatmak istediğiniz zaman kilidi çekip camı ilk konuma getirmelisiniz.

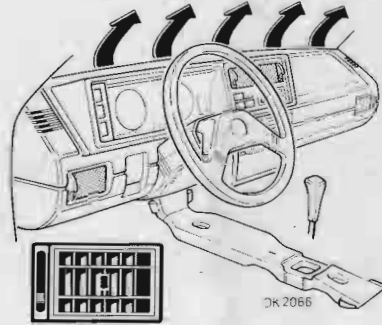


**Havalandırma:** Kalorifer aspiratörünü kullanarak (sıcak konumda olmadan) pencereler kapalı olduğu halde çok iyi hava sirkülasyonu elde edebilirsiniz. Şehir içinde daha rahat kullanma için aspiratörü ilk basamağa yerleştirmenizi tavsiye ederiz (Konum D).

Resim no: DK 1956



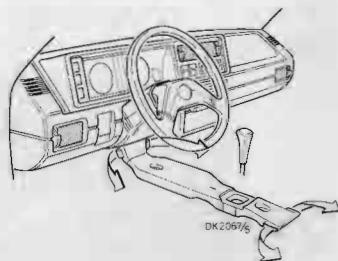
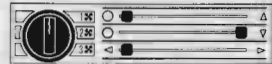
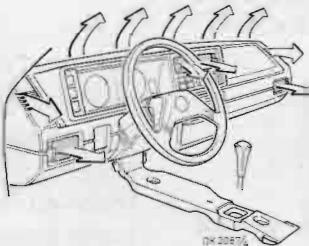
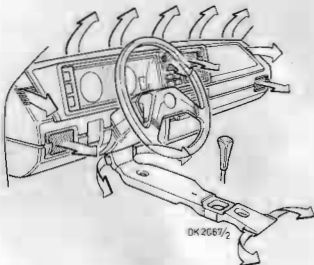
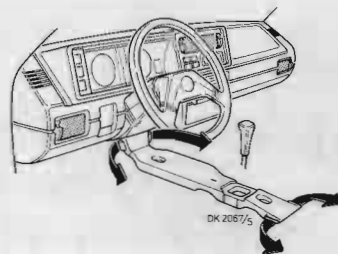
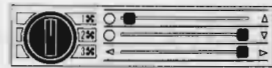
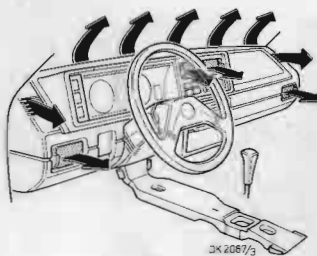
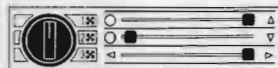
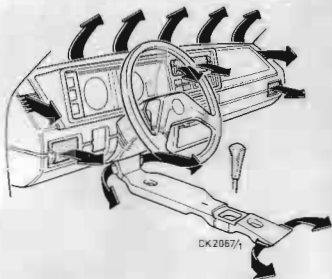
**Otomobilin ısıtılması:** Kaloriferden gelen ve ayarlanabilen sıcak hava ile mümkündür. Kalorifer aspiratörü düğmesinin (D) üç konumu vardır. 1-2-3.



## Isı ayarı ve tevzii- kolların konumları:

- A-** Sıcak hava ayarı
- F-** En yüksek hava akımı
- E-** Sıcaklık çalışma dışıdır.
- B-** Alt tabakalarda hava ayarı.
- F-** En yüksek ısı.
- E-** Hava kapalıdır.
- C-** Üs tabakalarda ön cam ve hava taşıyıcılarında hava ayarı
- F-** En yüksek hava akımı
- E-** Hava kapalıdır.

- A- Soğuk hava (Beyaz ok)  
B- Sıcak hava (siyah ok)

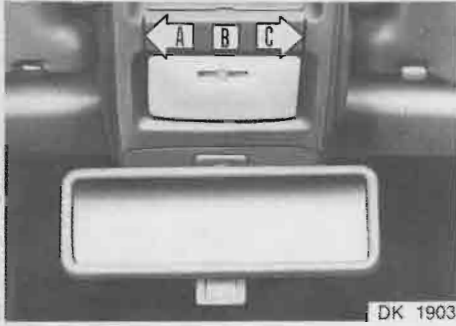


**Dahili aydınlatma:** Düğme aşağıda belirtilen konumlar-  
da iken açılır:

A- Ön kapılar açık olduğu zaman dahili aydınlatma

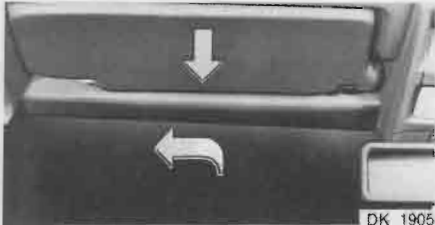
B- Düğme çalışma dışıdır.

C- Ön kapılar kapalı olduğu zaman daili aydınlatma. Re-  
sim no: DK 1903

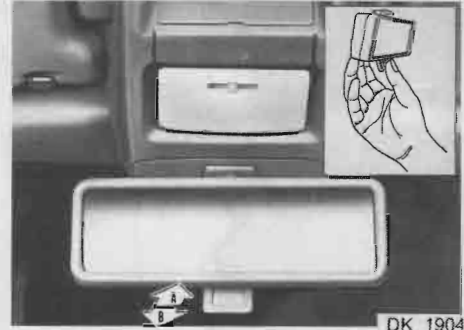


DK 1903

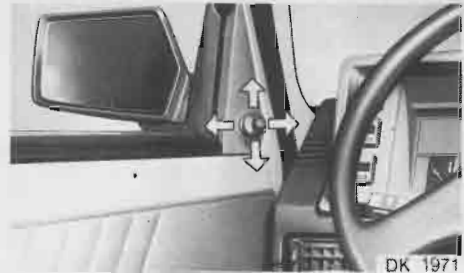
**GÜNEŞLİK:** Kendilerince sabitleşen menteşe ve kaide-  
lere tutturulmuşlardır. Güneşliği gereken konuma ge-  
tirmeniz için aşağıya doğru veya aşağıya doğru çekip  
vana döndürmelisiniz. Resim no: DK 1905



DK 1905

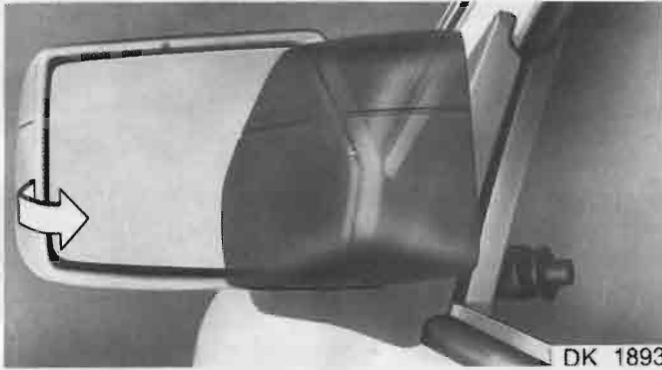


DK 1904

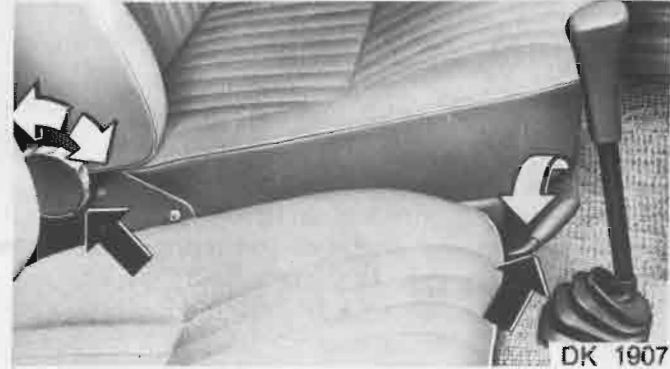


DK 1971

**AYNALAR:** Mafsallar üzerinde tutturulmuş ve gerekli  
konuma ayarlanabilirler. - Dahili: Kolun bastırılması ile  
(gece-gündüz) Resim no: DK 1904 - Harici + ayar ko-  
lunun hareketi ile Resim no: DK 1971 Harici aynayı ka-  
pıya doğru katlayabilirsiniz. Resim no: DK 1893



**Ön koltukların ayarı:** Koltuk ayar düğmesinin döndürülmesi ile ön koltuğun sırt kısmını ayarlayabilirsiniz. Bu şekilde koltuk yatak olabilir. Koltuğu ön-arka hareket ettirmeniz için koltuk kolunu çekiniz. Resim no: DK 1907



**Tablodaki küllük:** Altta ki uçtan çekmekle açılır.

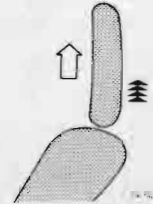
**Küllüğün çıkarılması:** Küllüğü açıp ızgarayı bastırarak.

**Küllüğün yerine konulması:** Izgarayı bastırıp küllüğü yerine koyup kapatınız.

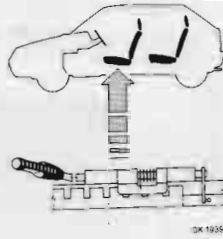
**Arka kapı küllüğü:** Üst uçtan çekerek açılır.

**Küllüğün çıkarılması:** Küllüğü açıp biraz kaldırıp dışarıya doğru çekmelisiniz.

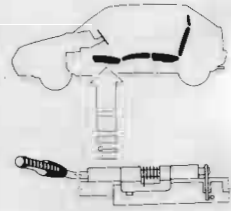
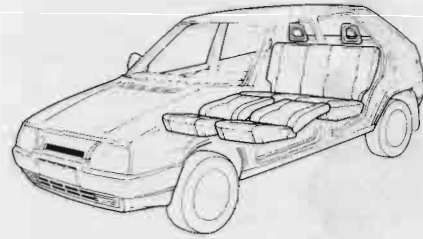
**Küllüğün yerleştirilmesi:** Yayı kapiya yerleştirip küllüğü kapatınız.



**Koltuk başlığı:** Yukarıya doğru çekmenizle çıkar. Yerinin ayarlanması mümkündür. 1-2-3-4 Resim no: DK 1949



DK 1939

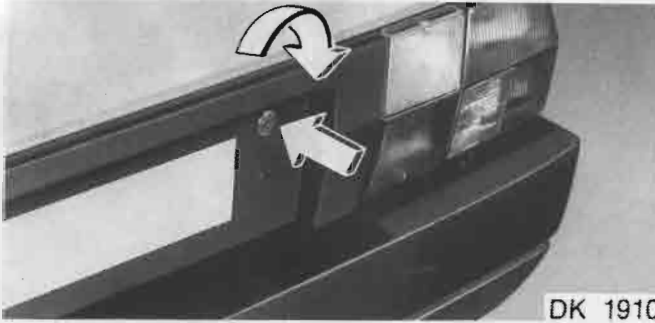


DK 1940

**Ön koltukların yatak haline getirilmesi:** Koltuklar 1 veya 2 yatağa dönüştürülebilir. Ön koltuğu sonuna kadar öne doğru çekersiniz. Koltuk başlığını çıkarıp arka koltuğun alt kısmına kadar sırtı yatırabilirsiniz. Resim no: DK 1939

**PORT-BAGAJ alanı:** Arkada bulunmaktadır ve beşinci kapının açılması ile kullanıma hazırdır. Resim no: DK 1910

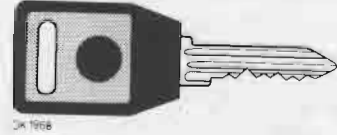
**Yük alma alanı:** Değişkendir. Arka etajeri çıkarıp, arka koltukları katlayınız, böylece yük için geniş alan meydana getirebilirsiniz. Koltuğun arkasında (sırtın yan tarafında) 2 ufak kol mevcuttur. Bastırıp koltuk sırtını itiniz. Sonra koltuk sırtını alt kısım ile birlikte döndürüp ön koltukların arkasında dik durmasını sağlayınız. etajeri de ön koltukların arkasına yerleştiriniz.



Anahtarın dönmesi ile kilidi açma  
Kapıyı hafif iterek kapama.



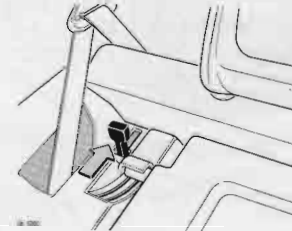
Anahtar yalnız kilidi açmak için kullanılır kapıyı açmak (kaldırmak) için kullanılmaz.



Resim no: DK 1968

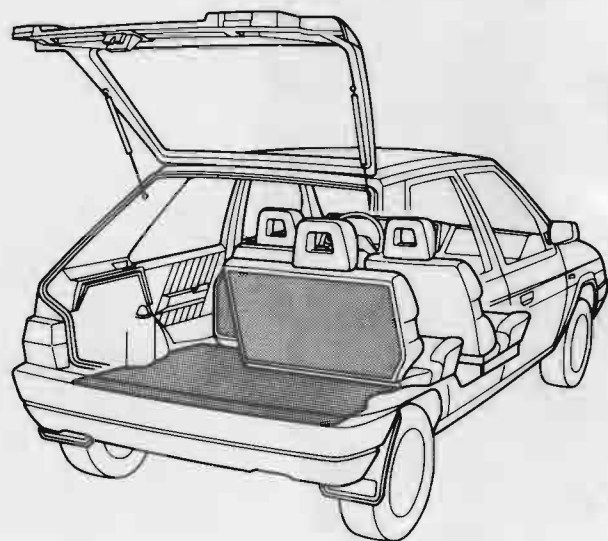
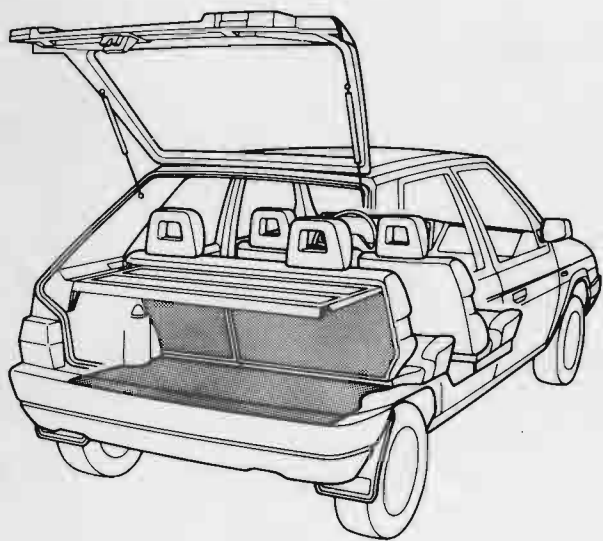
Bagaj ve yük alanına azami istiap haddine kadar ağırlıkta bagaj ve yük yüklenebilir. Bagaj ağırlığını kişi ve bagaj ağırlığının istiap haddini aşmayacak şekilde ayarlayınız.

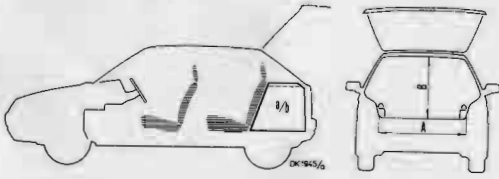
Yalnız bir kişi (şoför) olduğu hallerde bu kişinin ve bagajın toplam ağırlığının 400 kilodan fazla olmamasına dikkat ediniz.



Resim no: DK 1960

**Arka koltuğun çıkarılması:** Sırtı indiriniz, koltuğun alt tarafı ile birlikte döndürüp eğik durmasını sağlayınız. Sonra arka koltuğu arkaya doğru itiniz sol tarafa doğru kaidesinden çıkması için kaldırınız ve kapıdan çıkarınız.





Tavanda 50 kiloya kadar yük taşınabilir.

Bakınız genel bilgiler.

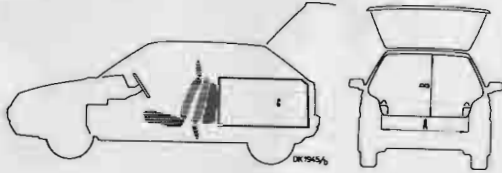
Boyutlar (mm): A-1010

Hacim<sup>(1)</sup> (litre): a-240 b-275<sup>(2)</sup> c- 550

1- ISO hükümlerine göre

2- Arka etajer olmadan

B- 670

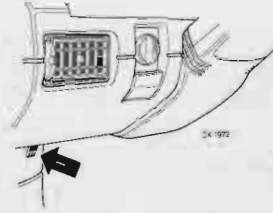


Resim no: DK 1945 b

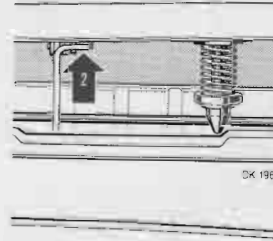
**Motor bölümü:** Önde ön kaputun altındadır. Kaputun kilidi pano altındadır. Kaputun kilidi pano altında bulunan 1 numaralı kolun çekilmesi ile açılır.

Kaput kapağı yalnız emniyet mandalı, 2 sayılının müsaade ettiği kadar açılır. Emniyeti yukarıya doğru bastırarak kaputu kaldırınız ve 3 no: 'lu dayamasını takınız.

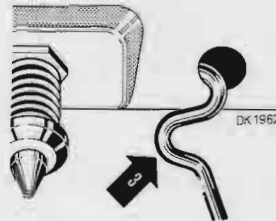
Kaputu kapatınca dayamayı elastiki kaidesine doğru bastırarak kaputu 1/4 yüksekliğe kadar indirip bırakınız rahatça düşüp kapanacaktır.



Resim no: DK 1972



DK 1961



DK 1962



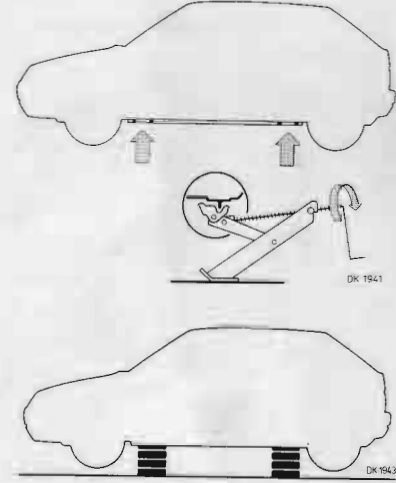
**OTOMOBİLİN KRİKOSU:** Bagaj alanının tabanına yerleştirilmiştir. Elastiki kayışla tutturulmuştur. Resim no: DK 1913



**Stepne (yedek tekerlek):** Bagaj yerinde özel olarak pres edilmiş yerde tabanda bulunmaktadır. Civata ile sabitleştirilir ve halı ile kapatılır. Resim no: DK 1908



**OTOMOBİLİN KALDIRILMASI:** Marşıpiede bulunan özel kısımlardan yapılır. Aracı kaldırdığınız zaman onu el freni ile sabitleştiriniz. Kaldırılmayan tarafın arka tekerleğine takoz veya başka bir şey koyunuz. Eğimli yerler için daima bu şekil tavsiye edilmektedir. Resim no: 1941



Eğer aracın altında çalışacaksanız yalnız krikonun üzerinde durması doğru değildir, ancak marşıpierlerin altındaki yerlerde, marşıpiere zarar vermeden dayanmalıdır. Resim no: DK 1943



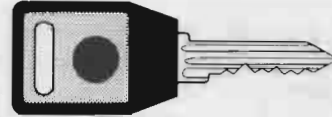
DK 1973

**Benzin depo kapağı:** Aracın arka sağ tarafında bulunur. Kapak anahtarın sola doğru çevrilmesi ile açılır ve kapağın gövdesine bastırarak anahtarın sağa doğru çevrilmesi ile (kapak yarı çapının düz olması gerekir) kapanır. Resim no: 1973

**EMNİYET KEMERLERİ:** Ön ve arka koltukların standart aksesuarıdır. Özel aksesuar durumunda (ihracat için) takılması zorunlu değildir. Kemerlerin tutturulduğu kısımlar 7/16"-20 dir.

Emniyet kemerlerinin bakımı, ihtimamı vs. için ilişikteki talimatlara bakınız.

Özel aksesuarlı araçlarda emniyet kemerlerini bağlamadığınız zamanlarda tablodaki uyarı ışığı yanar.



DK 1968

## KULLANMA (SÜRME İÇİN TALİMATLAR: HAREKETE HAZIRLAMA:

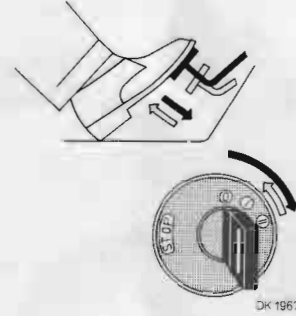
Yeterli su ve yağ miktarı yoksa motoru çalıştırmamalı-sınız. Takriben her 500 klm.de yağ ve suyu kontrol edi-niz. Bundan başka her ülkede geçerli olan aracın kontrolü ile ilgili hükümlerine uyunuz.

Eğer araç eğimli bir yerde park edilmişse ve başka bir yöne motoru çalıştırmadan yokuş aşağı gitmek istiyor-sanız direksiyon kilidini açınız.

## MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI

Karbüratörde, gaz pedalına bir kez basma ile çalışan jigle tertibatı mevcuttur.

- Şayet otomobiliniz uzun zaman hareket etmediyse (Özellikle yaz mevsiminde), çalıştırmadan önce ben-zin pompası üzerindeki küçük kolu yukarı ve aşağı (birkaç kez) hareket ettirerek karbüratöre benzin gel-mesini sağlayınız.
- Otomobiliniz; çalıştırdığınız zaman şarj ve yağlama uyarı ışıklarının yanıp yanmadığını kontrol ediniz. Bu uyarı ışıkları motor devri yükseldiği zaman sönecek-ler. Kullanma ile ilgili bölümdeki bilgilere bakınız.
- Otomobilinizi hareket ettirmeden önce fren sistem-leri uyarı ışıklarını kontrol ediniz, anahtarı bırakınca söneceklerdir. Kullanma ile ilgili hususların bahsedil-diği bölümdeki bilgilere bakınız.



### Soğuk motorun çalıştırılması:

- Debriyaj pedalına basınız. Gaz pedalına ağırca bası-nız ve yavaşça bırakınız.
- Motoru hemen çalıştırınız. Marş 10 saniyeden fazla çalışmamalıdır. Eğer tekrar ederseniz en az 30 sa-niye beklemelisiniz.
- Motor hareketinin yükselişi ile devirleri de artar - devirler gaz pedalına hafifçe basmakla düşecektir.

### Sıcak motorun çalıştırılması:

- Kontak anahtarını çevirerek yavaşça gaz pedalına basınız.
- Motor çalışır çalışmaz gaz pedalını bırakınız.
- Eğer motor soğuksa, ısınması ve yağlamanın yapıl-ması için az bir zaman (takriben 30 saniye) çalıştırınız.



**Şarj uyarı (ikaz) ışığı:** Tabloda, kırmızı. Şarj sistemi eğer kontak düğmesi 1 konumuna çevrildiğinde yanarsa (ateşleme açık) ve devirlerin artmasında ve rölantide sönerse normaldir demektir. Eğer uyarı ışığı, motor çalışmadan kontak anahtarı 1 konumda iken (ateşleme açık) yanmasa ve kullanmada sönmeyi veya yanmasa o zaman alternatör (dinamo) şarj etmiyor demektir ve dinamoyun tamiri gerekmektedir. Bu durumda motoru gerektiğinde çalıştırınız ve elektrikli aletleri açmayınız- bu şekilde akümülatörde enerji tasarrufu yapacak, ateşleme için gerekli enerjiyi tedarik edecek ve istediğiniz yere varabileceksiniz.

Şarj ikaz ampulu yanmışsa aynı güçte olan başka biriyle en kısa zamanda değiştirilmesi gerekir. (1,2 W)

**Motor yağlaması uyarı ışığı:** Tabloda kırmızı. Yağlama sistemi, eğer devir yükseldiğinde veya rölantide uyarı ışığı sönerse normaldir demektir. Yağlama sisteminin düzenli çalıştığını devirin yükselmesi ile anlayacaksınız - uyarı ışığının sönmesi gerekir. Eğer yağlama devresi normal değilse hemen motoru durdurunuz. Önemli bir arıza var demektir ve servis istemektedir.

**Fren tertibatı uyarı ışığı:** Tabloda kırmızı. Motoru çalıştırdığınız zaman yanar ve lambanın çalıştığını österir. Kontak anahtarını bırakınca uyarı ışığı sönecektir. Eğer ışık yanmasa ampulü değiştirmelisiniz. Eğer motor çalışırken fren sistemi uyarı ışığı yanarsa, o zaman depoda fren sıvısının seviyesi düşmüştür ve özel tamir yapılması gereklidir.

## FREN YAPMAK

Eğer yokuş aşağı iniyorsanız ve eğimi fazla ise ve bu yokuş çok sürüyorsa, küçük vitese takınız. Böylece motor freni frenlere yardım edecektir. Frenler çift devirli, bağımsız ve diagonaldir, eğer biri arıza yaparsa diğeri fren yapar. Eğer fren pedalını sonuna kadar basıp sonuç almadığınızı tespit ederseniz, frenlemeyi kesmeyiniz ve pedalı basık olarak tutmaya devam ediniz. Fren tutmasının artması için uygulanan, pedalı pompalamak denilen olay ise faydasızdır.

## **DURMA:**

Duruştan ve motoru stop ettikten sonra, otomobili kullanmayacaksınız el frenini çekiniz. Yokuşta 1. veya geri vitese takmalısınız ki hareket halinde aracın direnci artmış olsun. Soğuk hava şartlarında yalnızca viteste bırakınız.

Eğer soğutma suyu harareti 115 °C yi geçerse, zor sürme koşullarından dolayı, o zaman motoru 2 ile 3 dakika yüksek devirde çalıştırmalısınız.

## **ALİŞTİRMA (RODAJ):**

Alıştırma ile yeni bir aracın kullanılması veya tamirattan sonra yeni bir motor takılmış aracın kullanılması veya ilk 2500 klm. yapmaya kadar geçen süre kastedilmektedir. Bu zaman zarfında- özellikle 1500 klm.'ye kadar aniden gaza basmayın ve motoru son gücüne kadar

## OTOMOBİLİN BAKIMI

### GENEL TALİMATLAR:

Otomobilin bakımı halinde yapılması gerekenler bu kitabın bir bölümü olan servis kuponlarında yazılmıştır. Kuponlarda bahsedilen işlerden başka, motordan gelen muhtemel sızıntıları, şanzıman, sürme sistemini, boruları kontrol edip herhangi bir tespit edeceğiniz sızmayı derhal durdurmalısınız. Zaman zaman fren borularını da kontrol etmeniz gerekmektedir- paslanmış kısımlar için gereken özeni derhal göstermelisiniz. Büyük paslanmış kısımların bulunması ve boruların muhtelif kısımların bozulması vs. halinde boruların derhal değiştirilmesi gerekmektedir.

Kuponlarda belirtilmeyen işler için zaman sınırlaması:  
Her ay - Akümülatör su seviyesinin kontrolü.

Her altı ay - Fren hidrolik sıvı kontrolü, distribütörün yağlanması.

Her üç yıl - Antifriz değişimi.

Eğer bakımı yapılan klm. ile veya zaman mefumu ile sınırlı ise iki ihtimalin gözönüne alınarak zaman bakımından aracı kullanırken önce gelen gözönüne alınır. Otomobilin yaptığı kilometre ve çalıştığı zamandan başka kaportanın da gerektiğinde bakımı yapılmalıdır.

### KIŞ İÇİN TEDBİRLER:

**Kalorifer radyatörü:** Radyatörün örtüsünü çıkarıp bulunabilecek muhtemel pislikleri çıkarınız.

**Soğutma sistemi:** Antifrizin katılaştığı nokta kontrol edilmelidir. Gerekirse istenen katılaşma seviyesine erişmek için ilave yapılır.

**Akümülatör:** Elektrolit kontrolü, gerekirse elektrolitin istenen vasıfları taşımasını sağlayınız. Akümülatörün tam olarak şarj edilmesi gerekmektedir. Isı düşünce akümülatörün gücü düşer ve tam olarak yüklenmiş olmayan akümülatör donabilir. Don halinde akümülatöre saf su ilavesi yalnız çalışırken mümkündür ki su donmasın. Ve elektrolitle karışsın.

### Ateşleme tertibatı:

Tertibatın yüksek gerilim geçen kısımları (Distribütör ve bobin kapağı, buji kabloları ve uçları) temiz tutulmalıdır. Ateşleme tertibatındaki arızaların giderilmesi için birçok mamül tavsiye edilmektedir. Bunların kullanımı üreticilerin tavsiyelerine göre yapılır.

### Benzin deposu:

Zamanla içinde bir miktar su toplayabilir bu da soğuk havalarda donabilir. Piyasada bu durumu engelleyen sıvılar mevcuttur - kullanımları üreticisinin tavsiyelerine göre yapılır.

**Ön takım:** Yağışlı kış mevsimi, karlar ve karlanmaya karşı kullanılan maddeler dayanıklılığını azaltmaktadır. Kış mevsiminden evvel ve sonra bundan dolayı, kramayer lastik balonlarının, ön takım mafsallarının, mafsallı hareket aksları, vites kutusu ve amortisör lastiklerinin kontrolü tavsiye edilir.

## YAĞLAR VE ÇEŞİTLİ SIVILAR

Yağlarda uluslararası SAE Viskozite ayırımını belirtmek-  
teyiz: Bunu gözönüne alarak bulunduğunuz herhangi  
bir ülkede doğru yağları bulabileceksiniz. Bunun hari-  
cinde size bellibaşlı yağ üreticilerinin otomobilin üreti-  
cisi tarafından da denenen bazı yağların markasını  
vermekteyiz.

Kullanmada ortam sıcaklığı ile viskozitenin doğru kul-  
lanılması tablolarla belirtildiği gibi yapılmalıdır.

## MOTOR YAĞLARI

| Yağlama bölümü | Viskozite (SAE) | Ortam sıcaklığı°C |
|----------------|-----------------|-------------------|
|                | 50              | + 15/ + 50        |
|                | 40              | + 10/ + 40        |
|                | 30              | 0/ + 25           |
|                | 20W/20          | - 10/ + 15        |
|                | 10W             | - 25/ + 5         |

Distribütör ve yağla yağlanan diğer kısımlar: (1)

Orta viskozite yağ, ani takriben SAE 20W/20 veya 30  
1- Kilitler, kaput menteşeleri, kapı menteşeleri vs. ufak  
makinalar.

Çift rakamlı yağlar çok maksatlı (multigrade) yağlardır.  
Mesela: SAE 10W/30 yağ SAE 10W, SAE 20W/20 ve  
SAE 30 yağları özelliklerine sahiptir.



## **MOTOR YAĞLARI TİPİ VE MARKALARI**

(Sıra ile bütün yağların adları mevcuttur)

Bütün bahsedilen yağlar HD tipindedir ve yanma kısmında katı maddeleri eritip asitleri yok etmektedirler.

## **VİTES KUTUSU VE DİFERANSİYEL YAĞLARI:**

Bütün yıl boyunca SAE 80 yağları kullanılır.

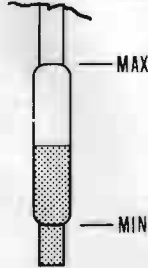
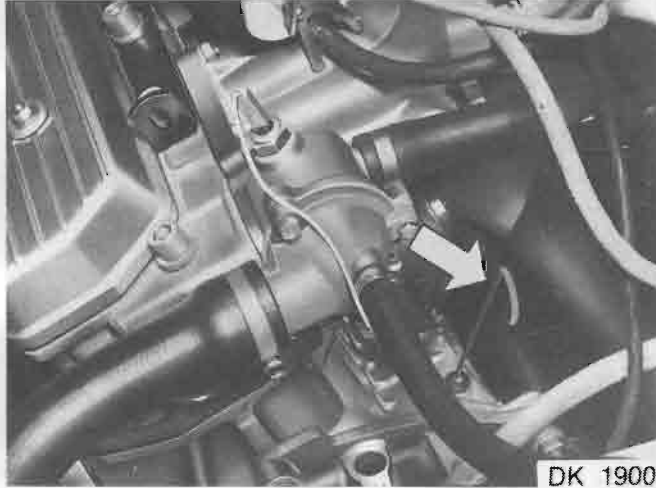
**GRES YAĞLARI:** Bütün yıl boyunca kullanılır. Kapı iç tertibatı, kapı kilidi tertibatı ve diğer kilitler.

**FREN HİDROLİĞİ:** DOT 3 kategorisi.

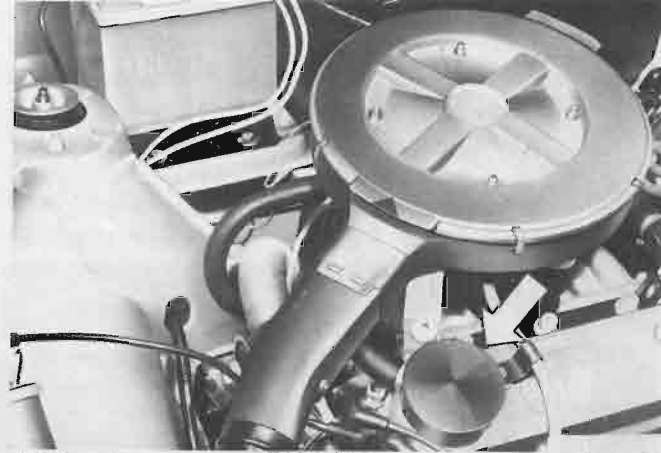
**ANTİFRİZ:**

Muhtelif antifriz markaları kullanılabilir.

## MOTOR VE SOĞUTMA SİSTEMİ:



DK 1964



Resim no: DK 1940

DK 1897

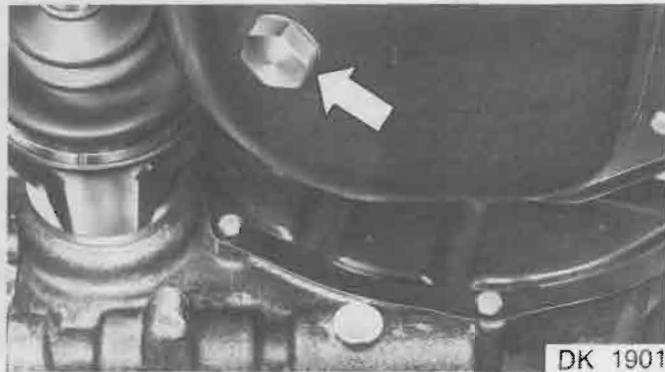
### Yağ Kontrolü ve Tamamlanması:

Üretici motoru gösterge üzerindeki çizgi seviyesine kadar doldurur. Resim no: 1964

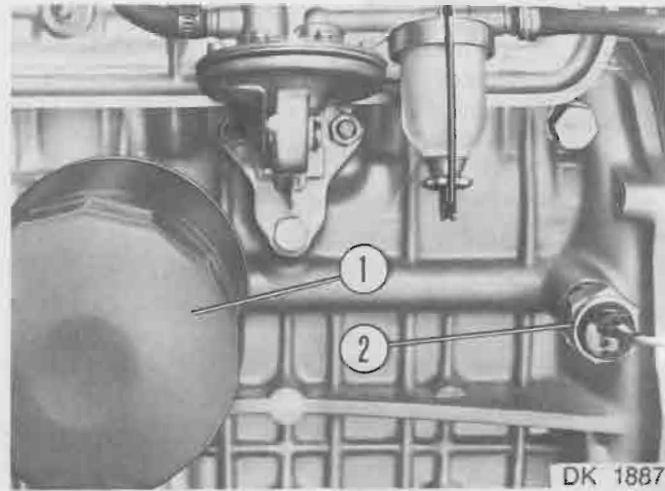
Yağ seviyesini yağ çubuğu ile kontrol edebilirsiniz. (Resim no: DK 1900). Yağ seviyesi maksimum ile minimum seviyeyi gösteren kısım içinde olmalıdır. İlave edeceğiniz yağ, yağ karteri kapağının açılması ile doldurulur. (Resim no: DK 1897) Yağ seviyesini motor çalışmasından hemen sonra veya yağı değiştirdikten sonra kontrol etmeyiniz. Yağın süzülmesini bekleyiniz. Yağ seviyesini kontrol ederken araç oldukça düz düzeyde olmalıdır.

## YAĞ DEĞİŞTİRİLMESİ

Karter yağ tapasını çıkartıp yağın akmasını temin ediniz. Yağları sıcakken ve akıcılığı daha iyi iken değiştirmenizi tavsiye ederiz. Yağ karter tapasının yerine takılması ile yağ kapağını çıkararak motoru yeni yağ ile doldurunuz. Yağ seviyesini motorun kısa bir çalışmasından sonra (takriben 1 dakika) kontrol ediniz. Yağ o zaman yağlama kanallarına girmiş olacak ve seviyesi sabitleşecektir.



Not: Tapa rondelasının, aşınması ve tam olarak kurumaması halinde onu değiştiriniz. Yalnız sıkarken dişleri bozmamaya özen gösteriniz.



### YAĞ FİLTRESİ DEĞİŞİMİ:

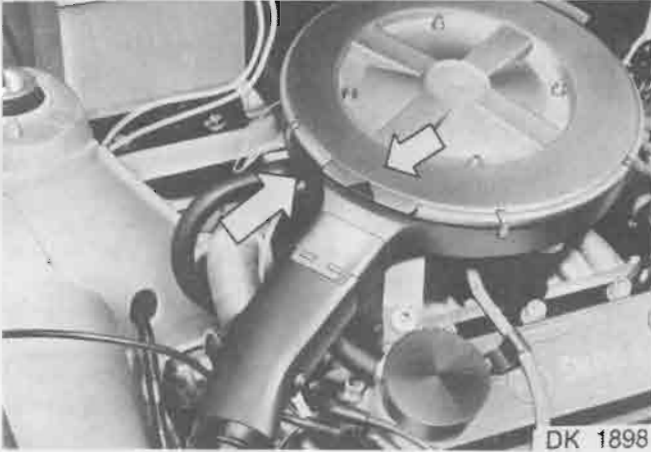
Yağ filtresini gevşetmeniz için, filtre için basit bir anahtar (kolye) kullanmalısınız. Yeni filtreyi yalnız elle sıkacaksınız (ancak bütün kuvvetinizle). Temas alanlarının temiz olması gerekmektedir. Filtrenin lastik rondelası çevrenise ince bir yağ tabakası sürünüz. Motor yağını doldurunuz, yüksek devirde çalıştırınız ve yağ filtresi ile karter tapasının yağ kaçırıp kaçırmadığını kontrol ediniz.

1- Yağ filtresi      2- Yağ kapağı (Resim no: DK 1887)

## HAVA FİLTRESİ:

Filtre kapağının tutucularını gevşetiniz, civataları çıkarıp kapağı çıkarınız. Filtreyi çıkarınız. İçerden yüzeyleri temizleyiniz. Filtreyi takarken ters sırayı izleyiniz. Kapağın yeri D işaretinin gösterdiği gibi olmalıdır. (Bakınız resim DK 1898)

Eğer çok tozlu yollarda trafiğe çıkıyorsanız, hava filtresi değiştirme zamanını yarıya indirmeniz gerekmektedir.



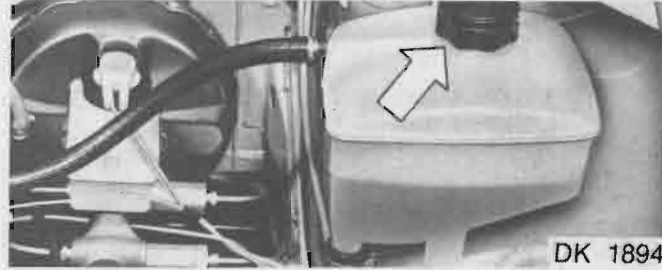
DK 1898

## SOĞUTMA TERTİBATI

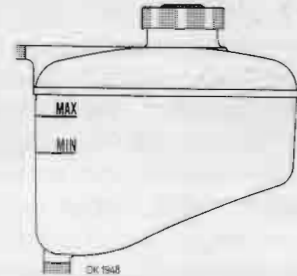
Soğutma sisteminde bütün yıl antifriz kullanmalısınız. Yeni otomobilde 25 °C ısıya kadar ve istenilirse daha düşük ısı seviyesine kadar (Özel sözleşme), glikol (Fri-

dex Stabil) temel maddeli antifriz bulunmaktadır. Bu antifriz üç yıl, eğer başka bir uygun olamayan sıvı vs. ile bozulmazsa, dayanır.

Soğutucu sıvının seviyesini motor bölümünde bulunan depodan en çok (MAX) ve en az (MIN) işaretleri arasında bulundurmanız gerekir. (Soğutucu sıvının soğuk olması ve 20 °C ısısında olması gerekir. Resim no: DK 1894 ve 1948)



DK 1894



Belirli bir derecede antifriz deri ve özellikle göz için zararlıdır. Eğer deri antifriz ile temas ederse çok iyi sabunlu su vs. ile yıkanmalıdır. Eğer antifriz aracın boyalı kısımları ile temas ederse bu alanları su ile yıkayıp parlatma kremi ile parlatınız.

**Not:** Soğutma sistemini tekrar doldururken bütün yıl boyunca olabilecek donmalara karşı koruyabilecek bir antifriz ile doldurmalısınız. Özellikle düşük ısıli yerlere yapacağınız seyahatlerde bu ısılara göre antifriz kullanınız. Antifriz kullanımı korozyona karşı da gereklidir. Ciddi şirketlerin antifrizleri korozyana karşı maddeler içermektedirler. Soğutma istemi antifrizi normalde -10 °C kadar ısıya karşılayabilmelidir.

**Tamamlama:** Tapayı çıkarıp buharlaşan su miktarı kadar saf yumuşak su ilave etmelisiniz. Diğer su kayıplarını hazır antifriz su karışımından karşılamalısınız. Kullanacağınız antifriz, sistemde bulunan antifriz ile aynı marka olmalı veya soğutma sisteminde bulunan antifrizin özelliklerini bozmayacak bir marka olmalıdır.

Eğer kısa bir seyahatten (mesela 250 klm.) su eksiliyorsa soğutma sistemindeki muhtemel sızmalar için kontrol yapılmalıdır. Yetkili serviste yapılması tavsiye edilir. Eğer kullanmadan sonra ve özellikle dağlık bölgelerde su deposunu açmak isterseniz, önce antifriz ısısının 100 °C altında olduğundan emin olunuz.

### **Boşaltma:**

Su deposunu ve kalorifer musluğunu açınız (kalorifer ayar

kolu ile tabloda). Metal borularda bulunan (su pompası altında) ve motor bloku üzerinde bulunan (yağ tapası üstünde) vidaları gevşetin ve suyu bir kaba boşaltın.

### **DOLDURMA:**

Kalorifer sibobunun açık olup olmadığına bakınız (tablodaki kalorifer anahtarı ile) ve su deposunu yavaş-yavaş gerekli yere kadar doldurunuz. Depoyu kapatınız. Kısa bir kullanmadan sonra soğutucu sıvının seviyesini kontrol ediniz, gerekirse onu gereken seviyeye kadar tamamlayınız.

Antifrizin yetkili serviste tamamlanması tavsiye edilir.

### **SUBAP BOŞLUĞU:**

Subap boşluğu subap regülatörünün çevrilmesi ile (somunların gevşetilmesinden sonra) ayarlanır ve araya sokulan "filar" ile kontrol edilir.

Ayar için subapın kapalı olması gereklidir.

Subap boşluğu ayarı soğuk motorla (20°C) yapılmalıdır. 0,20 mm giriş-çıkış subapında.

Subap kapalı iken "filar"ın subap yüzeyi ve horozçuktan tam olarak geçmesi gerekir.

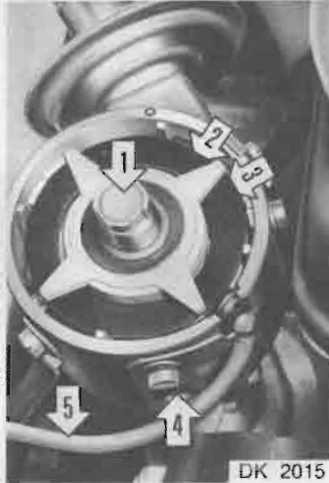
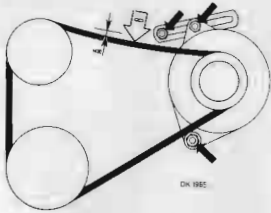
Boşluğun ayarından sonra regülatörü somunu sıkarak sabitleştirmelisiniz. Subap boşluğu ayarının yetkili serviste yapılması tavsiye edilir.

## ALTERNATÖR (DİNAMO) KAYIŞI:

Alternatör üzerindeki civataları gevşetiniz ve alternatörü biraz esnetiniz. Kayışı elle B kısmından bastığınızda A kayışını bükebileceğiniz kadar geriniz. Germeden sonra civataları iyice sıkınız.

Alternatörü yıkamadan dolayı girebilecek sulardan koruyunuz.

Kayışın markası ve üzerindeki tanıtma yazısı: BARUM AV 10 (SPZ) 950 LA 84/56 OIL RESISTANS.



## DİSTRİBÜTÖRÜN YAĞLANMASI VE TEMİZLENMESİ

Kontak anahtarının konumu 0 olmalıdır.

Distribütör kapağı ve tevzi bobini rulosunu çıkarınız. Yağla keçeyi 1 ile 3 damla ile aks bileziğini, 1 ile 2 damla ile marş prizini, kendi ekseninde dönen plakanın dış yüzeyleri 3 damla ile, merkezkaç regülatörü takriben 5 damla ile (4 nolu örtünün çıkarılmasından sonra Resim no: DK 2015) yağlanmalıdır.

Distribütör kapağı ve rulonun temiz olması gereklidir (yağ ve distribütör kömürü tozundan tozlanmaması gereklidir) ve elektronik düğme ile korunmaları gereklidir. 5 numaralı kablo distribütör ve sabitleşme kolu arasında serbest olmalıdır.

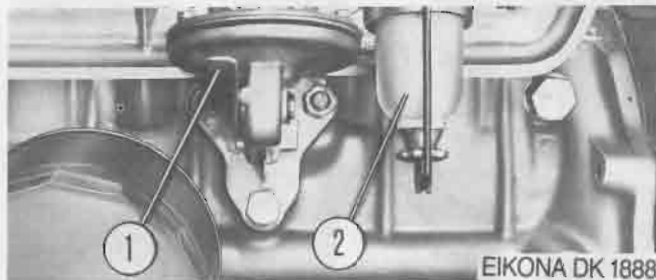
Eğer distribütörü benzinle temizlerseniz, benzinin tamamen buharlaşmasına kadar kapatmamalısınız.

Distribütör yağlanmasının yetkili serviste yapılması tavsiye edilir.

## BENZİN POMPASı:

**Temizleme:** Altaki cam kısımdan civatayı gevşetiniz. Kabloyu itip bardağı filtre ile çıkarınız bardaktan keçenin düşmemesine dikkat ediniz. Filtreyi benzin ile yıkayınız, basınçlı hava ile temizleyiniz. Pompa klavuzuna yerleştirip, temiz bardağı da yerleştirerek kabloyu tutunuz. Civatayı iyice elle veya hafif bir pense ile sıkınız. Elle çekme araç uzun zaman kullanılmadıysa tavsiye edilir. (Benzin, karbüratör ve boruda buharlaşmıştır.)

**Benzin çekme:** Eğer rezervuar (depo) vs. tamamen boşaldıysa, çekme kolu ile pompaya benzin gelmesi için çekiniz. Çektikten sonra kolu emniyete almak için yukarıya doğru kaldırınız. Resim no: DK 1888



- 1- Manual benzin pompası
- 2- Filtreli temizleme bardağı

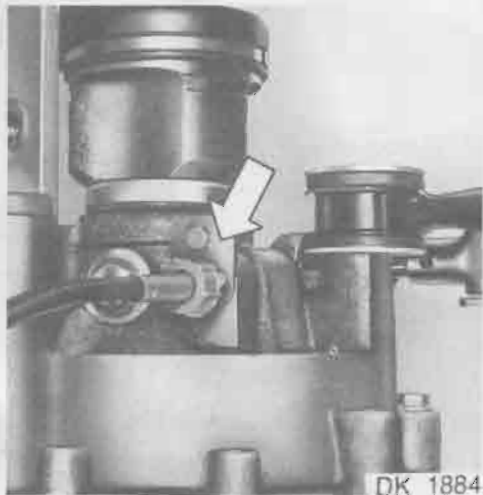
## VİTES KUTUSU VE DİFRANSİYEL:

### Yağ kontrol ve tamamlaması:

Tutturma lamasından vidayı gevşetiniz böylece kilometre bağlantısı sökülecek ve somunu çekerek vites kutusundan çıkarılacaktır. Yağ seviyesi hiç olmazsa A seviyesi yüksekliğinde olmalıdır. Resimde gösterildiği gibi, Vites kutusu dolumu kilometre borusu bağlantısı deliğinden yapılır. Seviye kontrolü için aracın düz olması gerekmektedir.



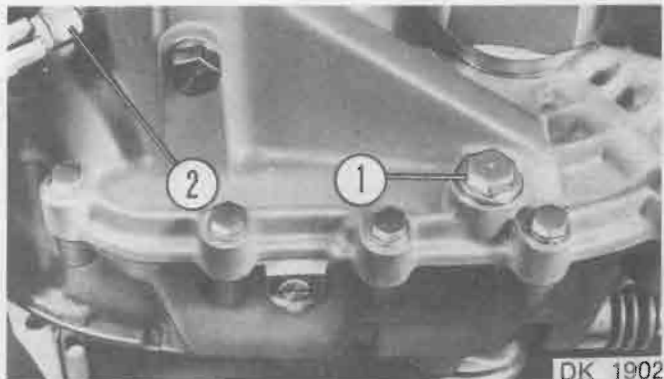
A - min. 4 xıl.  
max. 11 xıl.



## YAĞ DEĞİŞİMİ:

Vites kutusunun altındaki tapayı sökünüz ve yağın akmasını sağlayınız. Yağın kullanmadan sonra boşaltılması tavsiye edilir. Sıcak olduğu zaman daha akıcıdır ve kirleri daha kolay sürükler.

Tapayı tekrar vidalayıp yeni yağla kutuyu gerektiği miktarda doldurunuz. Dolum kilometre hortumu bağlantı yerinden yapılır.



Resim no: DK 1902 1) Tıpa

2) Geri vites müşürü

Not: Eğer tapa rondelası yıpranmışsa ve sızma meydana gelebilirse değiştiriniz. Tapayı sıkarken dişlerin bozulmamasına dikkat ediniz.



## **ARKA AKS**

Arka tekerleklerin paralel olup olmadığı kontrol edilir. Arka tekerlek rulmanlarında bulunabilecek boşluklar alınır ve kontrol edilir. Arka tekerlek rulmanlarında gres ilavesi ve amortisörlerin çalışmasının kontrolü. Bahsi geçen işlemlerin yetkili serviste yapılması tavsiye edilir.

## **ÖN AKS:**

Geometri kontrolü-tekerlek yerleri (trafik ağırlığı ile 0-2 mm)

Amortisör çalışma kontrolü. Bahsi geçen işlemlerin yetkili serviste yapılması tavsiye edilir.

## **DİREKSİYON SİSTEMİ:**

Kramayer lastiğinin kontrolü veya değiştirilmesi, boşlukların alınması. Bu işlemlerin yetkili serviste yapılması tavsiye edilir.

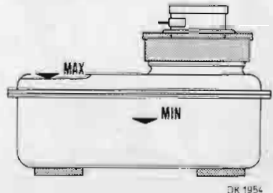
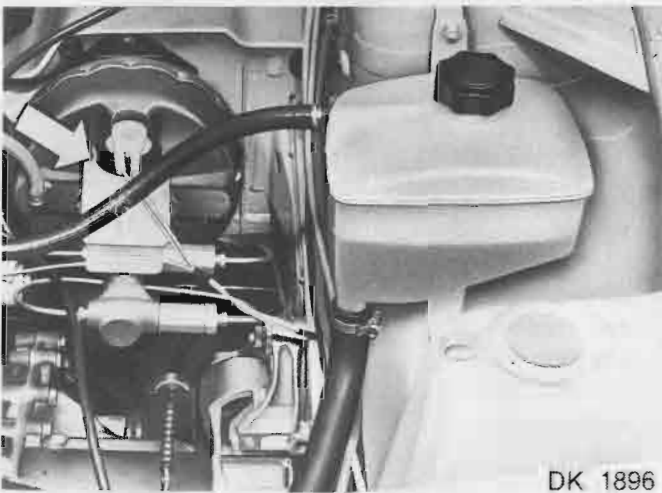
### **Mafsallı akslar:**

Lastik kontrolü veya değişimi. İşlemin yetkili serviste yapılması tavsiye edilir.

# FRENLER

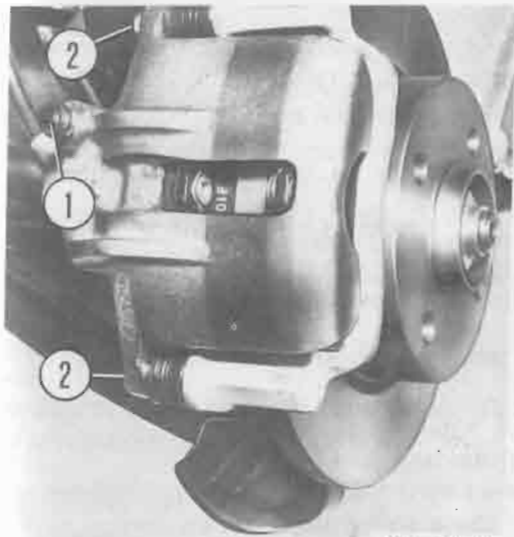
## Hidrolik fren deposu:

Fren hidrolik deposu motor bölümünde bulunur. Sıvı seviyesi en az ve en çok seviyede bulunması gereklidir. Dolumdan sonra dikkatin ve temizliğin uygulanması şarttır.



## Fren sıvılarının değişimi:

Hidrolik frenler atmosfer rutubetini çekmektedirler. En fazla bir yıl sonra sıvının değiştirilmesi tavsiye edilir. Eski sıvıyı depodan çekiniz ve yeni sıvı koyunuz. Diğer sıvı havalandırma deliklerinden çıkacaktır. Hava alınırken sıvı miktarını hava çekimi olmaması için kontrol ediniz. Bahsi geçen işlemin yetkili serviste yapılması tavsiye edilir.



DK 1918

## FREN HAVASININ ALINMASI

Herhangi bir kısmın sökölmesinden dolayı veya fren pedali çok yumuşak basıyorsa fren sistemine giren havanın dışarıya çıkarılması gerekir. Bahsi geçen işlemin yetkili serviste yapılması gerekir.

## FREN BALATA VE "FERMUİT"LERİNİN KONTROLÜ VE DEĞİŞİMİ:

**Ön frenler:** Tekerleği çıkarıp içerdeki açıklıktan bala-

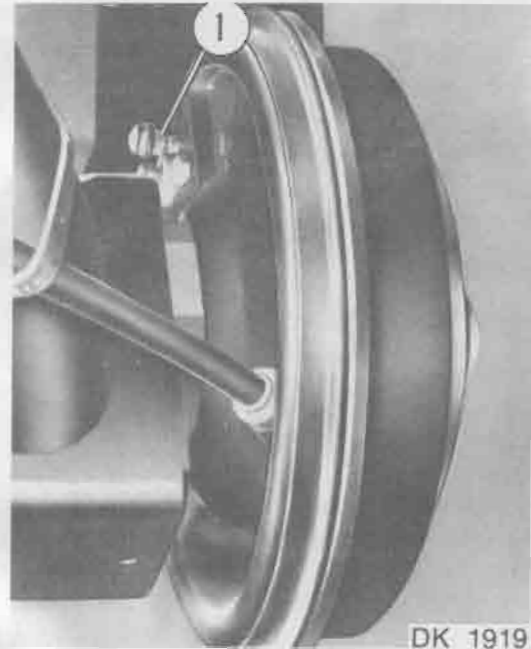
tarın genişliği kontrol edilir. En iyi şekilde alt vidanın sökölmesidir. Kampanyayı dışarıya çıkarıp balataları çıkarabilirsiniz. Kontrolden sonra balataları temizleyip yerine takabilirsiniz. Yeni balata (diski ile birlikte) 17,5 mm genişliğindedir. Balata kullanma ile 2 mm. ye gelince yenisi ile değiştirilmesi gereklidir. Değıştirme her iki tekerlekte birlikte yapılmalıdır. Yeni klavuz vidası kullanılmalı ve özel sıvı ile emniyete alınmalıdır. Emniyet macunu sökmeden sonra vasfını kaybeder. Balataları değıştirirken fren sıvılarının kısmen alınması tavsiye edilir. Bahsi geçen işlem yetkili serviste olmalıdır. Balataların kontrolü ve değışimi sırasında temizlik kurallarına riayet şarttır.

## Arka frenler:

Tamburun çıkarılması ile balataların kalınlık kontrolü yapılır. Yeni balatanın 4 mm. kalınlığı vardır. 1 mm. ye varınca yenilenmelidir. Değıştirme her iki tekerlekte birden yapılmalıdır. Tamburu çıkarmak gerektiğinde tekerleği çıkarıp vidaları sökünüz, 1- Tamburu çıkarıp böylece çenelere varabilirsiniz. Eğer tambur çıkmıyorsa 2 nolu açığa koyduğunuz bir tornavida ile otomatik ayarlanan mekanizmayı ilk yerine getiriniz. Eğer böylece de çıkmasa iki vida ile dışarıya doğru presleyiniz. M83. Bahsi geçen işlemin yetkili serviste yapılması tavsiye edilir.

## SABİT ATEŞLEME AVANSI:

Distribütör motor rölantide çalışırken ayarlanır. Buji kıvılcımı ilk silindirden yukarıdaki ölöl kısımdan 5-2 derece evvel olmalıdır. Alt basınç regülatörünün etkisinin azaltılması için izole etmelisiniz. Ayarlama devir izleme metodu ile yapılır, ancak ölçüm aynı diagnostik



DK 1919

makina ile yapılır.

Motorun en iyi özelliklere sahip olması için ve emniyetin korunması için (Yüksek tempo- ölöl tehlikesi) sabit ateşleme avansının ayarının yetkili serviste yapılması tavsiye edilir.

Rulonun antiparazit direncinin 4-6 KO kadar olması gereklidir.

## ATEŞLEME KABLOLARI:

Kablolar daima distribütör kapağının çıkış karşılığında bağlanmış olması gerekmektedir. İlk çıkışta bir çizgi işa-



DK 1920

jilerle bağlantılı olurlar.

Numaralar motor başında kazılmış vaziyettedir.

Kablolar, buji uçları ve distribütör kapak uçları temiz olmalıdır. (yağlı maddelerden, tozdan vs. kirlenmiş olmalıdır.)

Bujiden kabloyu çıkarmak için yalnız çekiniz. Dikkat: Kabloyu bükmeyiniz.

## KARBÜRATÖR:

Karbüratör ayarında aynı zamanda egsoz gazlarının taşıdığı zararlı maddelerin kontrolü de dahildir.

Karbüratör ayarının ve gaz telinin ayarının yetkili serviste yapılması tavsiye edilir.

## EL FREİNİ:

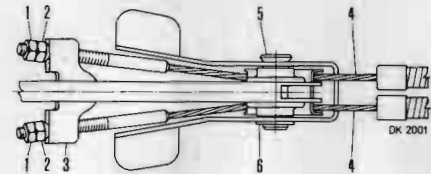
Ayar- El freni kolunun gidiş geliş mesafesi artarsa ayarılır.

Bu tel halatın gevşemesinden ileri gelir.

Ayar, ayar somunundan yapılır. Tel uzunluğu da ayarlanır (aynı olması gereklidir). Lama aracın boyuna ek-senine dikey olmalıdır.

Ayar somununu emniyet somunu ile emniyete alınız. Ayarlı el freni şunları içerir:

- Kolun çekilmesi ile 3. dişte fren tutmaz, tekerlekler döner.
- Kolun 4. dişe çekilmesi ile fren tutmaya başlar.
- Kolun 5. dişe çekilmesi ile fren tutar.

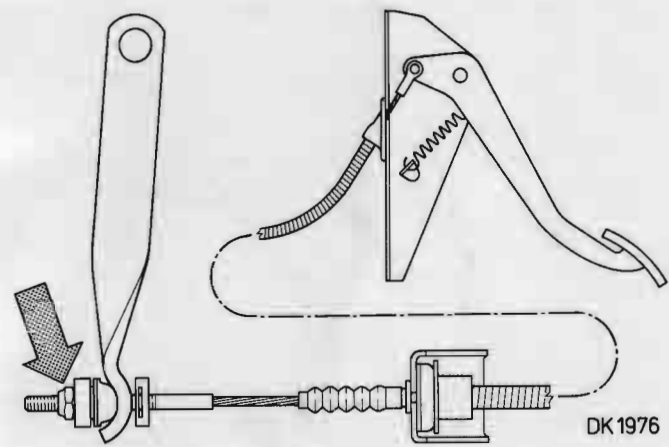


Resim no: DK 2001

- 1— Emniyet somunu
- 2— Ayar somunu
- 3— Ufak lama
- 4— Tel halat
- 5— Kılavuz
- 6— Emniyet.

## PEDALLAR:

**Debriyaj pedalı:** Boşluksuzdur ve fren pedalı ile aynı hızada olması gereklidir. Ayar somunun yer değiştirilmesi ile ayarı sağlanır. Bak resim DK 1976



**Fren pedalı:** Durma yerinin kesinlikle ayarlanması gerekir.

Bahsi geçen işlemin yetkili serviste yapılması önerilir.

**Gaz pedalı:** Ayar gerektirmemektedir. Gaz telinin boşluklarının alınması yetkili serviste yapılmalıdır.

## TEKERLEKLER, LASTİKLER:

Otomobilde bulunan lastikler tubelessdir.

Ani kalkış ve frenler, dönüşlerde yüksek hız, tekerleklerin yanlış yeri, ve az hava verilmiş lastikler, neticede lastiklerin erken aşınmasına ve muntazam olarak aşınmamasına neden olur. Lastiklere aynı zamanda yağlar, yağlama maddeleri, fren sıvıları, benzin, asitler ve antifrizler zarar verir. Aracın aşırı yüklenmesi lastiklere zarar verir. Aracı kaldırıma çok yakın parketmekten kaçınınız. Lastik sürtüşmesinden başka ön tekerlekler yer değiştirir ve kaldırıma çok kuvvetli vurma (darbe) halinde, tubless lastiğin janttan ayrılma tehlikesi vardır.

## LASTİKLERİN ŞİŞİRİLMESİ:

Yolda giderken ve lastikler soğukken, aşağıda belirtilen hava basıncında olmalıdırlar (KPa):

Ön tekerlekler: 190<sup>(1)</sup> 210<sup>(2)</sup>

Arka tekerlekler: 180<sup>(1)</sup> 200<sup>(2)</sup>

1) En fazla 225 bagaj yükü ile

2) En fazla 450 kilo bagaj yükü ile veya çok sürat yapılabilen otobanlarda kullanma için.

## TEKERLEK DEĞİŞİMİ, LASTİK DEĞİŞİMİ:

RADIAL lastikler kullanıldığı takdirde otomobilde daima

aynı üretim şekli lastikler kullanılmalıdır (dokunmuş hasır-RADIAL veya çelik hasır-RADIAL STEEL). Her aksta aynı sırt şekli lastikler (dizayn) ve aynı marka (üretici) kullanılmalıdır.

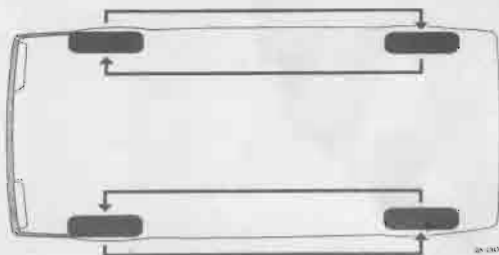
Muhtelif üretim şekilli lastiklerin kullanılmasına müsaade edilmez. Eğer tubless lastik aşınmış ise ve iyi sürme vermiyorsa tekerleğe iç lastik ilave edebilirsiniz 165 R 13.

Muhtemel takma için tavsiye edilen lastikler:  
MICHELİN 165/70 R 13-MXL

CONTINENTAL 165/70 R 13 CS 21

GOOD YEAR 165/70 R 13 GPS, 165/70 R 13 GT 70  
10.000 km.den sonra tekerleklerin rotasyonu tavsiye edilir.

Bak resim: DK 1947



## TEKERLEKLERİN ÇIKARILMASI VE BALANS AYARI:

Aracı el freni ile sabitleştiriniz, özellikle aracın kaldırılmayacak tarafından takoz yerleştiriniz. Tekerleğin bijonlarını biraz gevşetiniz, aracı kaldırıp kapağı çıkarınız. Takma aynı işlerin tersinden yapılması ile olur.

Tekerlekler bijonları istavroz şeklinde artak kuvvetle kademe kademe sıkılır, kesin sıkma aracın indirilmesinden sonra yapılır.

Her 10.000 klm.de tekerleklerin kontrolu tavsiye edilir. Aracın titremesi halinde yetkili serviste otomobil üzerinde tekerleklerin balans ayarı yapılmalıdır. Eğer balans ayarı yapılmış tekerlekleri çıkarmanız gerekiyorsa, balansının bozulmaması için işaret koyup aynı tarafa yerleştirmeniz gerekmektedir.

Resim no: DK 2040





## ELETRİK SİSTEMİ:

Otomobilin elektrik sistemi tek fazlı sistemdir. Pozitif (-) faz aracın çelik konstrüksiyonudur, negatif faz ise (+) kablolardır.

Voltaj 12 V.

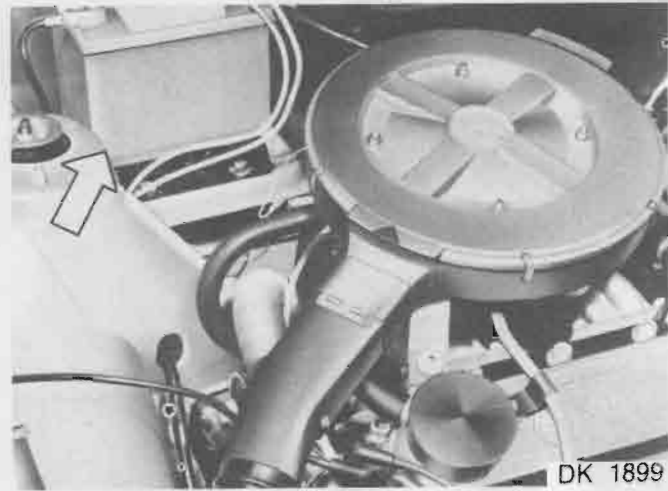
Çalışma gücü 14V, alternatör (dinamo) tarafından kontrol edilir ve yarı iletkenler tarafından ayarlanır.

## GENEL BAKIM:

Normal bakımda ve elektrik sisteminde yapılacak her türlü müdahalede akümülatör toprak hattı sökülmelidir. Bütün sistemin temiz olması ve bağlantıların iyice sıkılmış olması gereklidir.

Enerji kaynağı alternatördür. Bellibaşlı şartlar şunlardır:

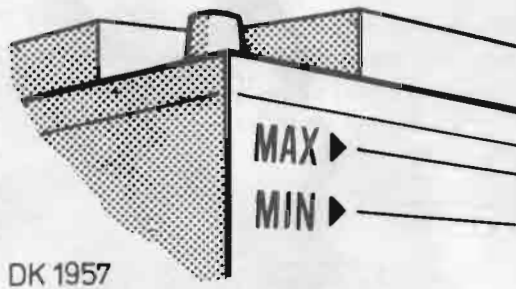
- Motor çalıştığı zaman katıyen akümülatörün çıkarılmaması
- Yükleme devresinde hiçbir bağlantının kısa devre yapmaması
- Otomobilde kaynak yaptığınız zaman alternatörün bağlantılarının sökülmesi gerekir.
- Eğer alternatör uyarı ışığı yanarsa aynı güçte yeni lamba ile değiştirilmesi gerekir. (1,2 W).



**AKÜMÜLATÖR:** Motor bölümünde bulunur. Resim no: DK 1899 Akümülatörün iyi bakımı ile bütün elektrik tesisatının ve özellikle marş ve ateşleme sisteminin iyi çalışması bağlantılıdır.

Bundan dolayı akümülatöre gereken ihtimam gösterilmelidir.

- Akümülatörü temiz ve kuru olarak koruyunuz.
- Kutup başlıklarını temiz tutunuz, zaman zaman minerallerden temizleyiniz ve biraz vazelin sürünüz.

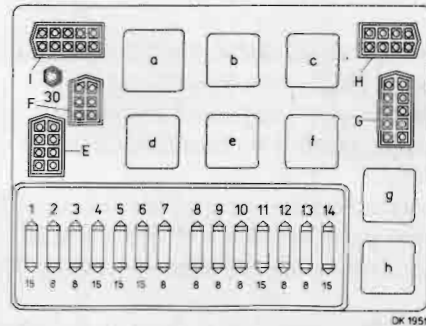


DK 1957

- Her ay elektrolitin seviyesini kontrol ediniz, seviye MAX ve MIN göstergeleri arasında tutulmalıdır. Resim no: DK 1957 Eğer daha az bir zamanda eksilme tespit ederseniz yetkili serviste kontrol yaptırmanız gerekir.
- Akümülatöre yalnız saf su ilave edebilirsiniz.
- Eğer araç çok zaman için hareketsiz kalacaksa, akümülatörü tamamen sarj ediniz, kuru bir yere koyunuz ve iki ayda bir sarj ediniz.
- Sarj için üreticinin koyduğu genel hükümler geçerlidir.
- Kullanılmış olan akümülatör elektrolitsiz kalmamalı veya şarjsız bırakılmamalıdır, çünkü bozulabilir.



DK 1916



DK 1951

## SİGORTA KUTUSU:

Tablonun (panelin) altında bulunmaktadır, tutucuyu çekince kapak açılır ve çıkar. Resim no DK 1916. Sigortalar 15 A ve 8 A dir. Yedekler kapakta bulunur.

Sigortaların muhafazası, aletlerin sigortalarla bağlantısı:

E,F,G,H,I -multifiş. 30-Akümülatörden giriş, ( + ) kutup başlığı.

- A- Cam sileceklerinin zaman kesicisi.
- B- Arka sis lambaları rölesi
- C- Boş D- Arka cam rezistansı rölesi.
- E- Sis lambaları rölesi (ön)
- F- Sigortalar rölesi 2,3,4
- G- Kısa far rölesi
- H- Uzun far rölesi

9 (8A) - Ön far-sağsol kısa far.

10 (8A) - Ön far-sağ kısa far.

11 (15A) - Ön sis lambaları<sup>(1)</sup> arka sis lambaları

12 (8A) - Ön far-sağ uzun far.

13 (8A) - Ön far-sol uzun far.

14 (15A)- Boş.

(1) özel aksesuar.

1 (15 A) Çakmak prizi, dahili aydınlatma, fren ışıkları, klakson, alarm (dörtlü işaret) lambaları.

2 (8A) - Cam silecekleri su püskürtme motoru, arka cam sileceği motoru, (bütün) bu püskürtücülerinin motorları, arka lambalar.

3 (8A) - İşaret lambaları, kontrol aletleri aydınlatması, karbiratör elektromanyetik valfi, uyarı ışıkları.

4 (15A) - Soğutma vantilatörü motoru (5 (15A) - Arka cam rezistansı

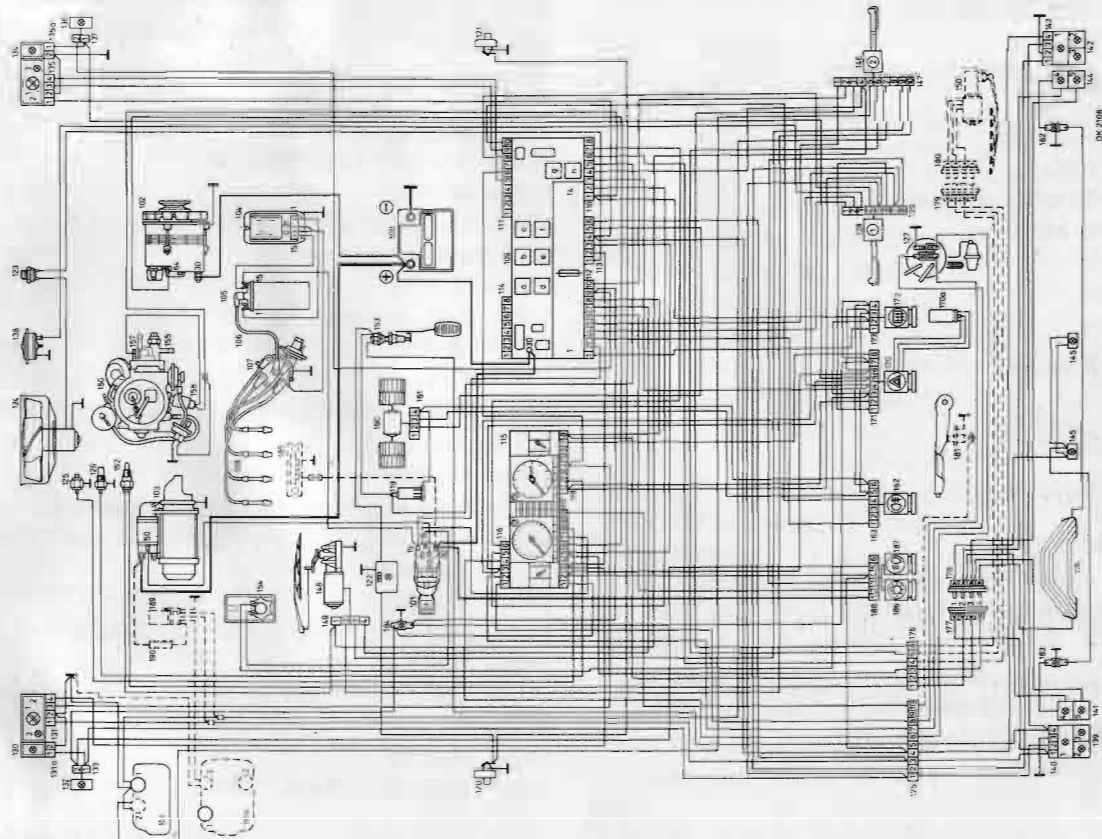
6 (15A) - Kalorifer vantilatörü motoru (havalandırma, ısıtma).

7 (8A) - Ön far-sol park lambası, plaka ışıklandırması, sol arka far.

8 (8A)- Ön far-sağ park lambası, arka sağ far.

# ELEKTRİK TESİSATI PLANI:

Resim no: DK 2108.



- 100— Akümülatör
- 101— Kontak anahtarı
- 102— Alternatör (Dinamo)
- 103— Marş motoru.
- 104— Elektronik ateşleme kontağı.
- 105— Bobin
- 106— Bobin kablosu
- 107— Distribütör
- 108— Buji kabloları erkek-dışı fişli.
- 109— Sigorta kabloları
- 110— Multifiş
- 111— Multifiş
- 112— Multifiş
- 113— Multifiş
- 114— Multifiş
- 115— Aletler plakası
- 116— Multifiş
- 117— Multifiş
- 118— Multifiş
- 119— Balandez prizi.
- 120— Dahili aydınlatma, kapı ve sol kısım düğmesi.
- 121— Dahili aydınlatma-kapı, sağ kısım düğmesi.
- 122— Dahili aydınlatma lambası elle kumandalı düğmeli.
- 123— Soğutma motor vantilatörü düğmesi (valfi)
- 124— Soğutma motoru vantilatörü.
- 125— Yağ valfi
- 126— Isı valfi.

- 127— Depoda yakıt seviyesi uyarı ışığı düğmesi (flatör)
- 128— İşaret lambası, klakson düğmesi ve uzun ile kısa farlar düğmesi.
- 129— Multifiş (çok uçlu fiş)
- 130— Ön sol işaret lambası ve far (1-Uzun farlar 2-Kısa farlar 3-Park lambaları)
- 131— Multifiş
- 132— Sol yan işaret lambası
- 133— Multifiş
- 134— Sağ ön far işaret lambası (1-Uzun farlar 2-Kısa farlar 3-Park lambaları)
- 135— Multifiş
- 136— Sağ yan işaret lambası
- 137— Multifiş
- 138— Klakson
- 139— Arka sol far-dış (1-İşaret lambası 2-Fren lambası 3-Stop lambası)
- 140— Multifiş
- 141— Arka sağ far-İç (4-Arka far 5-arka sis lambası)
- 142— Arka sağ far-Dış (1-İşaret lambası 2-Fren ışığı 3-Stop lambası)
- 143— Multifiş
- 144— Sağ arka far-İç (4-Geri far 5-Arka sis lambası)
- 145— Plaka aydınlatması
- 146— Cam silecekleri ve bütün püskürtme motorları düğmesi.
- 147— Multifiş
- 148— Cam silecekleri motoru

- 149— Multifiş
- 150— Arka cam silecekleri motoru
- 151— Su püskürtücüleri deposu. (1-Par-biraz püskürtücüleri motoru, 2-Arka cam püskürtücüleri motoru<sup>(1)</sup>, 3-15la ön far püskürtücüleri motoru)
- 152— Arka far düğmesi
- 153— Fren lambası düğmesi (STOP)
- 154— Fren sıvısı seviyesini depoda gösteren uyarı ışığı düğmesi.
- 155— Termik hava kontrol düğmesi
- 156— Karbiratör
- 157— Hava kontrol termiği-ısıtma.
- 158— Karbiratör elektromanyetik valfi.
- 159— Kalorifer motoru vantilatörü düğmesi (havalandırma, ısıtma)
- 160— Kalorifer vantilatör motoru (havalandırma, ısıtma)
- 161— Multifiş
- 162— Arka sis lambaları düğmesi
- 163— Multifiş
- 164— Ön sis lambaları düğmesi<sup>(1)</sup>
- 165— Multifiş<sup>(1)</sup>
- 166— Ön sol sis lambası<sup>(1)</sup>
- 167— Multifiş<sup>(1)</sup>
- 168— Ön sağ sis lambası <sup>(1)</sup>
- 169— Multifiş<sup>(1)</sup>
- 170— 4 işaret lambası düğmesi (alarma) kübik flaşlı (170a)
- 171— Multifiş

- 172— Arka cam rezistansı düğmesi
- 173— Multifiş
- 174— Arka cam rezistansı
- 175— Multifiş
- 176— Multifiş
- 177— Beşinci (arka) kapının tamamen kapanması sdı.
- 178— Beşinci (arka) kapının elastiki teması sol.
- 179— Beşinci (arka) kapının tamamen teması sağ.<sup>(1)</sup>
- 180— Beşinci (arka) kapının elastiki teması sağ.<sup>(1)</sup>
- 181— El freni uyarı ışığı düğmesi.<sup>(1)</sup>
- 182— Multifiş (toproklama)
- 183— Multifiş (toproklama)
- 184— Multifiş (toproklama)
- 185— Radyo<sup>(1)</sup>
- 186— Otomobil dış aydınlatma düğmesi
- 187— Kısa far düğmesi
- 188— Multifiş
- 189— Ön far püskürtücü rölesi<sup>(1)</sup>
- 190— Ön far püskürtücü rölesi sigortası
- 1) Özel aksesuar 2) Takılmaz.

#### **Açıklamalar:**

a) Elektrik tesisatı planında kesik kesik çizgilerle çizilen bağlantılar, yalnız 151a, 181, 185, 1989 ve 190 no'lar takıldığı zaman yerleştirilir.

b) Fişleri çıkarırken dikkat etmeniz gerekir, (özellikle arka cam rezistansı temasları mevzu bahis olduğu zaman) zira herhangi bir zarar meydana gelebilir. Bağlantılar tekrar yapılırken temasları kontrol ediniz, böyle sıkılma-

ları gerekmektedir.

### **FAR AYARI:**

10.000 klm. den sonra kontrol edilmesi tavsiye edilir.

Ayarlamadan evvel uyulması gereken kurallar.

Otomobil düz durumda olmalıdır.

Lastikler belirlenen basınçta olmalıdır.

Kısa farların eğim regülatörünün O konumunda olması gerekmektedir.

Far ayarının yetkili serviste özel makine ile yapılması tavsiye edilir. Aynı zamanda yardımcı kontrol duvarı ile yapılabilir.

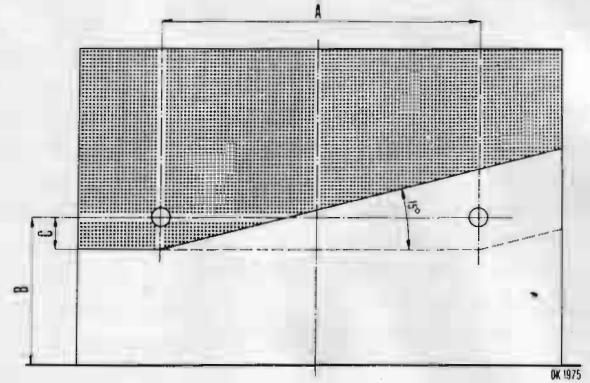
Işık huzmesinin otomobil aksından hiçbir sapmasının olmaması gerekir. (Açılmaması ve daralmaması gereklidir.)

Ayarlama, trafiğe çıkma ağırlığı ile şoför yerinde bir kişinin bulunması halinde (75 kilo), kısa far huzmesinin aşağıya doğru 1,2 eğimli olması ile yapılır, yani her 5 metre mesafede 60 mm. -resimdeki C noktası. DK 1875

A— Farların merkezinin aydınlatması- 1010 mm.

B— Far merkezinin yerden mesafesi

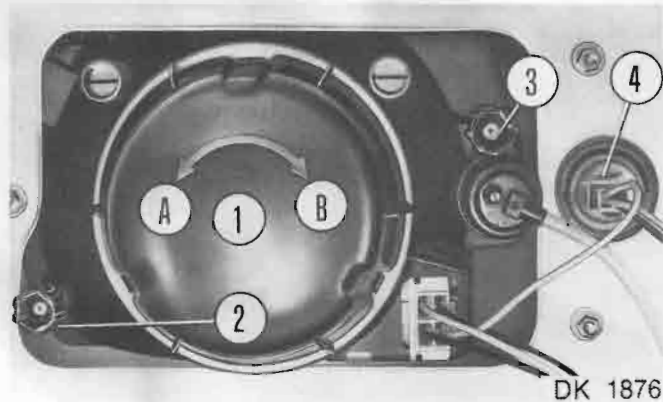
C— Kısa far huzmelerinin düşürülmesi.



DK 1875

Farların önünde 5 metre mesafede kısa farların aydınlatması resimde görüldüğü gibidir, yani kısa farların sol tarafı yerle paraleldir, sağ tarafı ise yukarıya doğru eğimlidir. Her far ayrı olarak ayarlanır, diğerinin bu durumda örtülmesi gerekmektedir. Sol taraf farlarında sapma diğer tarafa doğrudur.

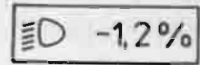
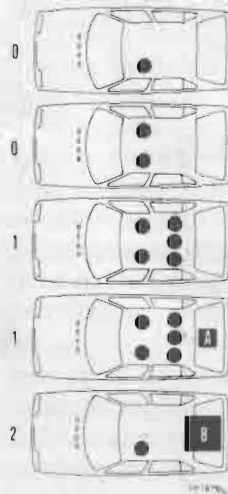
Farları ayar ederken, uzun süre için açık bırakmayınız (helojen lambalar)- giderken hava ile soğumaktadırlar ancak dururken aşırı derecede ısınırlar. Ayar için vidalar meycuttur bunlara motor bölümünden ulaşabilirsiniz. Resim no: DK 1876



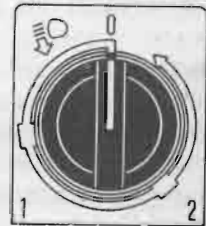
1— Kapak A— Açılır B— Kapanır.

2— Yatay ayar vidası (sağ-sol) 3— Dikey ayar vidası

4— İşaret lambası düyü. Kısa far amblemi ile bulunan ve kısa farların eğim ölçüsünü bildiren etiketçik soğutucu üstünde tasdik etiketinin yanında bulunur.



DK 1803



DK 1979/G

Resim no: DK 1979 b

A— Ağırlık (kilo) 75

B— Ağırlık (kilo) 325



**Kısa far eğim regülatörü:** Kısa far huzmelerinin düşeceği mesafenin ayarlanmasını sağlar (ışık ve gölge sınırları)- karşı yönden gelen araçların rahatsız olmasını önler, ideal görüntüyü sağlar.

ların rahatsız olmaması için gerekli huzme ayarlarının yapılması zorunludur.

pılması zorunludur.

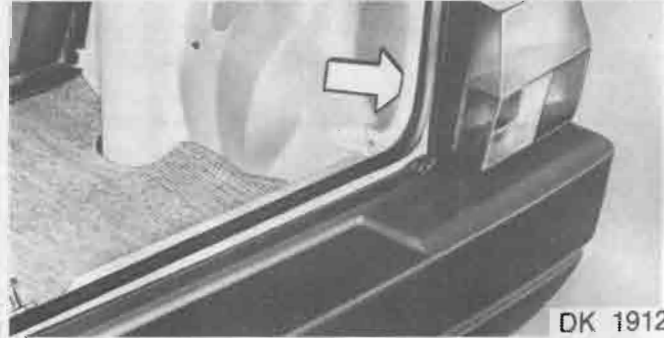
Kısa far regülatörünün trafiğe çıkmaya hazır araç için yerlerini ilgili resimler göstermektedir.

## AMPULLERİN DEĞİŞTİRİLMESİ:

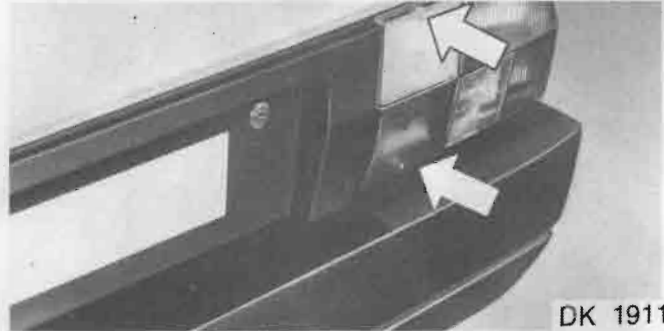
Ön farların ampullerinden, ki bunları örtü veya duylar tutmaktadır, ve iç aydınlatmadaki platfonyerde tutturulmuş ampullerden başka diğer bütün lambalar bayonetlerle tutturulmuştur- böyle bir ampulu değiştirmek istediğinizde bastırarak çevirmelisiniz.

Yanmakta olan halojen (iodlu) lambanın hiç bir zaman parmaklarla temas etmemesi gereklidir. Eğer böyle bir şey olursa alkol ile silmelisiniz. Ön farlar-Lamba örtüsü ve fişini çıkarınız. Kapağı bastırıp sola doğru çeviriniz ve lambayı çıkarınız. Park lambası düy ile birlikte çıkmaktadır. Yeni lambayı yerleştirdiğiniz zaman aynı işlemi ters sıra ile yapınız. Lambanın yerleştirilmesi için kılavuzlar düydeki çıkıntılardır. Lamba değişiminden sonra kontrol veya far ayarı yapılması tavsiye edilir.

**Ön işaret lambası:** Farın arka tarafında kapağı döndürerek çekip lamba ile birlikte çıkarınız.



DK 1912



DK 1911

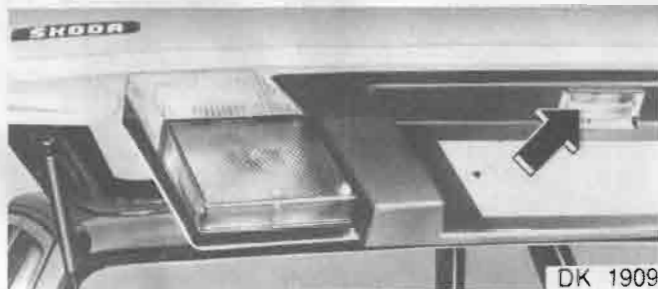
**Arka farlar-Dış:** Emniyeti farın arka tarafından bastırınız, kaideyi açıp lambalar ile birlikte çıkarınız.

**Arka farlar-İç,** yan işaret lambaları: Lambayı çıkarabilmek için önce farın camını vidaları açarak çıkarmanız gerekir.

**Arka farlardaki ışıkların sırası planda bahsedilen sıradır.**

**Plâka lambası:** Lambanın çıkması için önce kristalin (plastik) çıkması gerekir- çıkıntıyı bastırarak plâkaya doğru itiniz. Resim no: DK 1909

**Dahili aydınlatma lambası:** Lambayı çıkarabilmek için platfonyeri çıkarıp lambayı dışarıya doğru çekmelisiniz. Aletler tablosu (paneli) ışığı ve uyarı ışıkları: Lambaların sökülmesi için aletler tablosunun çıkarılması gerekir. Bahsi geçen işlemin yetkili serviste yapılması tavsiye edilir.



## AMPULLER

|                                  |       |     |        |
|----------------------------------|-------|-----|--------|
| Helojen (iodlu) çift             | H4    | 12V | 60/55W |
| Park lambaları                   | T 4W  | 12V | 4W     |
| Ön ve arka sinyal lambaları      | P 21W | 12V | 21W    |
| Yan sinyal lambaları             | T 4W  | 12V | 4W     |
| Arka stop lambaları              | R 10W | 12V | 10W    |
| Fren lambaları                   | P 21W | 12V | 21W    |
| Geri (vites) farları             | P 21W | 12V | 21W    |
| Arka sis lambaları               | P 21W | 12V | 21W    |
| Plaka lambası                    | T 4W  | 12V | 4W     |
| Dahili aydınlatma                | C 5W  | 12V | 5W     |
| Ufak uyarı ışıkları              | R5    | 12V | 1,2W   |
| Açma -kapama düğmeleri ışıkları  | R5    | 12V | 1,2W   |
| Aletlerin ışıklandırması         | R5    | 12V | 1,2W   |
| Ön sis lambaları (özel aksesuar) | H3    | 12V | 55W    |

### Romörk çekme prizi planı:

| Temas | İşaret                                                                    | Bağlantı |
|-------|---------------------------------------------------------------------------|----------|
| 1     | L Sol sinyal lambası                                                      |          |
| 2     | 52Arka sis lambası                                                        |          |
| 3     | 31Topraklama (aracın çelik konstrüksiyonuna bağlantı.) Sağ işaret lambası |          |
| 4     | PSağ gidiş lambası (stop lambası)                                         |          |
| 5     | 58Fren lambaları                                                          |          |
| 6     | 54Sol gidiş lambası (stop) aydınlatma.                                    |          |
| 7     | 58LNumara                                                                 |          |

Kablo çapları 0,75 ten 1,5 mm.<sup>2</sup> ye kadar.

## BUJİLER

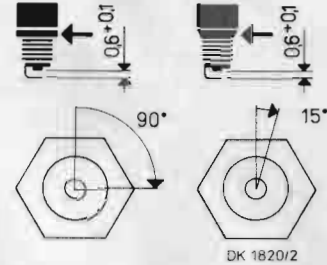
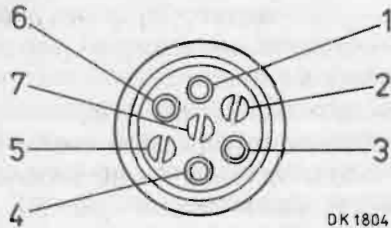
PAL SUPER G8Y veya Bosch F6D, H6DC, F6DC, F5DC.

Champion Bn6Y, BN7Y, S 7 C.

NGK BP 7EFS markaları tavsiye edilir.

Bujiyi önce motor başına elle girene kadar vidalayınız, sonradan yeni bujiyi anahtar ile 90° çeviriniz ve konik buji anahtarı ile 15° çeviriniz.

Kullanılmış bujileri konik buji anahtarı ile 15° çeviriniz. Elektrodlar arasındaki boşluğun 0,6 mm.den 0,7 mm.kadar olmalı ve dış elektrodun yamılması ile ayarlanır. Buji elektrotları en ince zımpara kağıdı ile temizlenir. Büyük kirleri elektrotlarda zarar vermeyecek şekilde kazıyarak temizleyiniz.



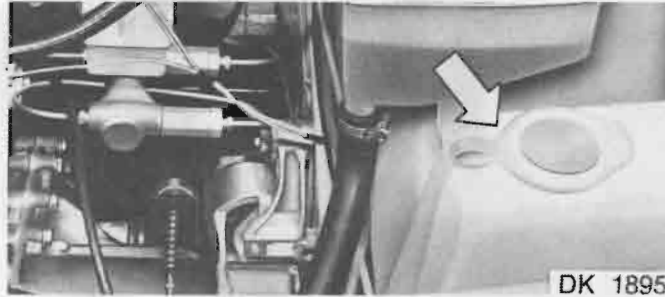
## KAROSERİ VE OTOMOBİLİN ALT KISMI:

### Camların Temizlenmesi:

Temizlemek istediğinizde cam silecek kolunu dışa doğru çekiniz.

Camları ve özellikle ön ve arka camları kuru olarak temizlemeyiniz zira çizilebilir. Su ve süngerle yıkayıp temiz bir bezle veya yumuşak bir kağıt parçası ile parlatınız. Cam temizliği için özel sıvılar mevcuttur bunlar üreticisinin tavsiyelerine göre kullanılır.

### Ön ve Arka Camların Su Püskürtücüleri:



Püskürtücülerin su deposu motor bölümündedir ve su ile doldurmalısınız.

Donma olduğu zaman özel antifriz koyunuz ve üreticisinin tavsiyelerine uyunuz.

### Yıkama ve Temizleme:

Aracın boyalı kısımlarını hiç bir zaman kuru silmeyiniz. Temizleme ve yıkama için bir yıkama fırçası ile alt kısım için saplı sert bir fırça muhtemelen de kurulamak için deri gerekmektedir.

Özellikle bol su gereklidir.

Özel şampuanlarda vardır. Kullanımları üreticisinin tavsiyesine göre yapılır.

Otomobili güneşte ve kaputlar sıcakken yıkamayınız. Ani soğutma boyayı bozabilir, su çabuk buharlaşır ve çok kalsiyum içerdiği zaman leke bırakabilir. Eğer sıcak su kullanırsanız ısı 80° C den fazla olmamalıdır. Ön farlardan başka diğer farlar plastiktendir ve yalnız su veya şampuanla temizlenebilir. Temizleyici sıvıların çoğunda boya bozucu maddeler vardır ve bunlarla yıkanan yerlerin parlaklığı yok olur. Antifrizler ki esas maddeleri glikozdur veya benzer maddeler, kaporta boyasını bozarlar (makinedeki boyalı yerleri de). Eğer boyalı kısım bu maddelerle zarar görürse bol su ile yıkayıp kuruyana kadar silmelisiniz. Dış boyalı kısımları kremle (pasta) ile parlatınız.

Kaportanın parlatılması: Sahife no: 64

Boya hava koşullarına karşı çok dayanıklıdır ve tabii parlaklığını uzun müddet için korur. Bundan dolayı yeni boyayı parlatmanız gerekmez, tersine "çekmesi" için 2 ay süre gereklidir. Bu zamanda bakım için hiç bir madde kullanmayın.

### **Kaportanın aksamının yağlanması:**

Kaportada özel yağlanacak kısımlar yoktur. Ancak bazı kısımlar ara sıra yağlanmak ister, menteşeler, motor kaputu kilitleri, STOP menteşe ve kilitleri ile ön koltuk kılavuzları. Yağlanma noktaları belirlidir ve yağlanma ihtiyacı görüşünüze kalmıştır.

Kapı ve pencere mekanizmaları tükenmez yağla yağlanmışlardır. Gelecek yağlama ancak zor çalıştıklarını tespit ettiğinizde yapılacaktır. Bahsi geçen işlemin yetkili serviste yapılması tavsiye edilir.

### **Otomobilin alt kısmı:**

Yıkama ve yağlamadan sonra ara sıra alt kısmını kontrol ediniz.

Çizilmiş kısımları önce astarla sonra da boya ile boyayınız.

Paslanmış kısımları önce metal kısım görünene kadar kazıyınız sonrada boyayınız. Boyamadan sonra bu kısmı izole eden bir madde ile koruyabilirsiniz.

## GENEL BİLGİLER

### Aracın çekilmesi:

Ön ve arka kısımda özel çeki yerleri mevcuttur.

Resim no: DK 1891 ve 1892



### Kar zincirleri:

Ön tekerleklerde ve yalnız çok kar olduğu zaman kullanılır. Seçeceğiniz zincirin dış çevreyi kavrayan ve lastik dış tarafında kilitlenen tipte olmasını tercih ediniz.

### Romörk çekilmesi:

Yetkili serviste takılan çekme kançasının takılması gereklidir. Otomobilin temel bilgilerinde bahsedilen ağırlıklarda romörklerin çekilmesine müsaade edilir. Birleştirilen romörkün en yüksek basınç gücü 500 N dir.

### **Tavanda bagaj taşınması:**

Azami taşıyabileceğiniz ağırlık 50 kilodur. Uygun ve tasdik edilmiş üst bagajın önce kaportanın karşılığı olan yerine takılması gereklidir. Bahsi geçen işlemin yetkili serviste yapılmalıdır.

### **OTOMOBİLİN AKSESUARLARI:**

Yedek tekerlek (stepne), kriko ve araçta özel yeri bulunan aksesuardan başka, diğer aksesuar kısımları için bizzat siz nereye yerleştirileceklerine dair karar vereceksiniz.

Ecza dolabının aracın içine yerleştirilmesi tavsiye edilir.

#### **Standart aksesuarlar:**

- 1— Yedek tekerlek (Stepme)
- 2— Kriko
- 3— 4 ve 12 numaralar için özel yer.
- 4— Bijon anahtarı
- 5— İki ağızlı anahtar  $8 \times 10$
- 6— İki ağızlı anahtar  $11 \times 12$
- 7— İki ağızlı  $13 \times 14$
- 8— Boru anahtar  $13 \times 14$
- 9— Boru anahtar  $16 \times 19$
- 10— Anahtar tutamağı
- 11— Çift yönlü tornavida
- 12— Pense

#### **DİKKAT:**

Otomobil normal yol hareketi içindir ve böylece kullanılmalıdır. Devamlı olarak yeni yönetmeliklere veya yönetmelik değişikliklerine göre tekamül etmektedir. Bundan dolayı üretici bu kitapta bahsedilen aracın temel hususiyetlerini korumak şartı ile değişiklik yapma hakkını saklı tutmaktadır.

# **SKODA** **YÜCE & PAMAR**

## **GARANTİ**

Satıcı YÜCE-PAMAR bu garanti belgesi ile, aşağıda belirtilen hususlarda üretici SKODA'nın garanti ettiği gibi ve

**KİLOMETRE TAHDİTİ OLMADAN BİR YILLIK SÜRE** için otomobili garanti etmektedir.

Garanti, otomobilin kötü kaliteli malzemeden veya üretim hatasından arızalı oldukları anlaşılan ve sonuçta aracın iyi çalışmasına engel faaliyet gösteren parçaların tamiri veya değiştirilmesi demektir.

Garanti, ancak mümessilin yetkili servislerinde yapılan kontrollerden sonra ve ancak sahibi otomobil kitabında yazılı olan kullanma ve bakım talimatlarına uyarsa ve YÜCE-PAMAR servis istasyonlarında veya yetkili servislerde üretici tarafından öngörülen ve otomobil kitabında yazılı olan bakımları (servisleri) yaparsa uygulanır.



**MAMÜLÜN BÜTÜN PARÇALARI DAHİL OLMAK ÜZERE TAMAMI FİRMAMIZIN GARANTİSİ KAPSAMINDADIR.  
GARANTİ AŞAĞIDAKİ HUSUSLARDA GEÇERİ DEĞİLDİR:**

- Eğer otomobil öngörülen periodik bakımlarını yaptırmamışsa
- Otomobilin üretildiği amaç haricinde kullanılırsa (ağır yük ve büyük hacimli eşya, mal v.s. nakli)
- Eğer otomobil yarışmalara, hünner gösterilerine v.s yer alırsa
- Eğer otomobil üretici tarafından öngörülmeven değişikliklere uğrarsa
- Eğer otomobil yetkili olmayan servislerde tamir edilirse.

**Garantiden hariç olan hususlar:**

Kullanım hatası nedeniyle olan arızalar:

- Yağlama maddeleri, filtre, buji, ampül gibi normal sarf malzemeleri
- Yangın, çalınma, kaza gibi olaylardan doğan arızalar
- Yetkili servislerde yapılmayan bütün maddi harcamalar
- Kiralık araba yahut sürücü kursu arabası olarak kullanılması halinde

- Arızadan sonra çekme için araç kiralama ve arızadan dolayı sahibinin uğradığı zararlar için yapılan harcamalar  
- SKODA araçlarının Türkiye Yetkili Satıcısı YÜCE & PAMAR A.Ş. tarafından satılmayan araçlardaki arızalar.  
NOT : Yukarıda izah edilen şartların gerçekleşmesi halinde SKODA Yetkili servisleri aracınıza garanti uygulaması yapmakla yükümlü değildir.

Daha iyi servis için yetkili servislerimizden veya direkt YÜCE - PAMAR A.Ş. Merkez bakım istasyonundan önceden randevu almanızı rica ederiz.

## EMNİYETLİ VE HUZURLU KULLANMA ....

....otomobilinizin koruma bakımı ve muntazam yağlanması , bu kitapta bulacağınız üreticinin kullanma ve bakım tavsiyelerine uymanız ile sağlanacaktır.

### HATIRLATIRIZ:

- Her 500 Klm.de motor yağı seviyesini, soğutma sisteminde (yardımcı depoda) su (veya sıvı) seviyesini, fren sıvısı seviyesini ve lastiklerin havasını kontrol ediniz.
- Her ay akümülatör sıvı seviyesini ve temizleyicilerin püskürtücülerinin su seviyesini kontrol ediniz.
- HER 20.000 Klm.de ön takım geometrisini ve tekerlek balans ayarını kontrol ediniz.

NOT: Eğer servis kuponları ile yapılan kontrollerde bir parçanın değiştirilmesi gerektiği tespit edilirse (kayış, fren lastiği, aşınmış lastikler v.s.) yapılan iş masrafı (yedek parça pek tabii) müşteri tarafından ödenecektir. 50.000 Klm. den sonra servis kuponları için YÜCE PAMAR A.Ş.nin Teknik Müdürlüğünü arayınız.

# 10.000 Km. SERVİS KUPONU:

Yanma kontrolü ve ayarı (CO-Karbon Monoksit)

Araç tipi:

CO no: (%)

Rölanti devirleri:

## YAPILAN İŞLER:

Belirtilen işler aşağıda adı geçen servisce yapılmıştır.

1. Supap ayarı kontrolü gerekir-se ayarı.
2. Gaz mekanizması boşluğu ayarı.
3. Buji boşluğu kontrolu-temizlenmesi
4. Soğutma sistemi kontrolü
5. Debriyaj pedalı boşluğu kontrolü
6. Fren kontrolü:
7. El freni kontrolü,
8. ROT LASTİK KÖPÜKLERİ ve direksiyon kontrolü
9. Akümülatör sıvısı kontrolü
10. Tekerlek yerleri değişimi-lastik havası ayarı.
11. Yağ ve motor yağ filtresi değişimi.
12. Hava filtresi değişimi,

Otomobil kilometresi:

Servis istasyonu mühürü ve imza:

# 20000 KLM. SERVİS KUPONU

Yanma kontrolü ve ayarı (CO Karbon Monoksit)

Araç tipi:

Rölanti devri:

1. Supap ayarı kontrolü (gerekirse ayarı)
2. Gaz mekanizması kontrolü
3. Benzin filtresi temizliği
4. Buji değişimi-distribütör yağlanması
5. Kayış kontrolü
6. Soğutma sistemi kontrolü
7. Debriyaj pedalı boşluğu kontrolü
8. Fren kontrolü: Fren lastikleri
9. El freni kontrolü
10. Rot lastik körüklerinin kontrolü ve direksiyon
11. Ön takım geometrik kontrolü
12. Akümülatör sıvısı kontrolü
13. Tekerlek yerleri değişimi, lastik havası ayarı
14. Yağ ve yağ filtresi değişimi
15. Hava filtresi değişimi
16. Karbüratör bakımı

Belirtilen işler aşağıda adı geçen servise yapılmıştır.

Otomobil kilometresi: 23000

Tarih: 20-11-1993

Servis istasyonu mühürü ve imza:

OTO SERVİSİ  
YATIRIM MENKUL DEĞERLER A.Ş.  
SARAY YATIRIM MENKUL DEĞERLER A.Ş.  
SARAY YATIRIM MENKUL DEĞERLER A.Ş.  
Tel. : 41219 Dışarı VP. 10 31 GS

# 30.000 klm. KUPONU:

Yanma kontrolu ve ayarı (CO-KARBON MONOKSİT)

Araç tipi:

No: CO(%)

Rölanti devri:

Belirtilen işler aşağıda adı geçen servisce yapılmıştır.

Yapılan işLER:

1. Supap ayarı kontrolu-gerekirse ayarı:
2. Gaz mekanizması kontrolu
3. Buji kontrolu-temizleme
4. Soğutma sistemi kontrolu
5. Debriyaj pedalı boşluğu kontrolu
6. Fren kontrolu
7. El freni kontrolu
8. Rot körük lastikleri kontrolu
9. Akümülatör sıvısı kontrolu
10. Tekerlek rotasyonu lastik havası ayarı
11. Yağ değişimi ve motor filtresi değişimi.
12. Filtre değişimi
13. Karbüratör bakımı

Otomobil kilometresi:

Tarih:

Servis istasyonu mühürü ve imza:

## 40.000 KLM. SERVİS KUPONU:

### Yanma kontrolu ve ayarı (CO-Karbon Monoksit)

Araç tipi *Ford 135 L*

No: CO(0%)

Rölanti devirleri:

Belirtilen işler aşağıda adı geçen servisce yapılmıştır.

Yapılan işler:

1. Supap ayarı kontrolü gerekirse ayarı.
2. Gaz mekanizması kontrolü
3. Benzin filtresi temizlenmesi
4. Buji değişimi-distribütör yağlanması
5. Kayış kontrolü
6. Soğutma sistemi kontrolü
7. Debriyaj pedalı boşluğu kontrolü-ayarı.
8. Fren kontrolü: Lastikler-çeneler.
9. El freni kontrolü, sıvı kaybı.
10. Rot körük lastikleri ve direksiyon kontrolü.
11. Kramayer boşluğunun kontrolü ve gerekirse ayarı.
12. Ön takım toe-in kontrolü.
13. Karoseride mekanik aletlerin sıkılması
14. Akümülatör sıvı kontrolü
15. Düğmelerin ve temizleme aleti çalışması kontrolü.
16. Tekerlek yerleri değişimi-lastik hava ayarı.
17. Yağ ve yağ filtresi değişimi.
18. Vites kutusu ve diferansiyel yağı değişimi.
19. Hava filtresi değişimi.
20. Karbüratör bakımı

Otomobil kilometresi: 40.000

Tarih: 14.06 1995

Servis istasyonu mühürü ve imza:



# 50.000 KLM; SERVİS KUPONU:

Yanma kontrolü ve ayarı: (CO-Karbon Monoksit)

Araç tipi

Rölanti devri:

## YAPILAN İŞLER:

1. Subab ayarı gerekirse ayarı.
2. Gaz mekanizması kontrolü
3. Buji kontrolü-temizlenmesi
4. Benzin filtre bardağı kontrolü-temizlenmesi
5. Soğutma sistemi kontrolü
6. Debriyaj boşluğu kontrolü
7. Fren kontrolü: lastikler-çeneler.
8. El freni kontrolü,
9. Rot körük lastikleri kontrolü.
10. Arka tekerlek rulman kontrolü-gerekirse ayarı ve yağlanması.
11. Akümülatör sıvısı kontrolü
12. Tekerlek ve lastik hava kontrolü
13. Yağ ve yağ filtresi değişimi
14. Hava filtresi ve benzin girişi değişimi.
15. Kapı kaporta mekanizmaları yağlanması.

Belirtilen işler aşağıda adı geçen servise yapılmıştır.

Otomobil kilometresi:

Tarih:

Servis istasyonu mühürü ve imza:

# SKODA YETKİLİ SERVİSLERİ

## SKODA MARKASI SERVİSLERİ

- 2- TEKNİK SKODA
- 3- ABİDİN VATAN
- 4- SAĞLAM İŞ OTO
- 5- BİRSEN OTO
- 6- BİRLİK OTO

## ÖNERİLENLERİ

- 8- GÖRKEM MOTORLU ARAÇLAR SAN ve TİC. A.Ş.
- 9- İSOTLAR OTOMOTİV
- 10- OTO YENİLER
- 11- ULUDAĞ MOTORLU ARAÇLAR
- 12- OTO ALTINTAŞ
- 13- MADEN TİCARET
- 14- YAPICIOĞLU KARDEŞLER
- 15- NURELLER OTO
- 16- MEHMET EYİLER
- 17- BOZKURT OTO
- 18- ŞERİF KUTLUDAĞ
- 19- OTO SKODA
- 20- ŞABAY OTO
- 21- ZABİT ÇOKGEZ
- 22- MUSTAFA KAPLAMA

## AYBAĞ OTO

- Hasapaşa Hamiyet Sok. No: 5
- Oto San. Sit. Fatih Cad. No. 9
- Akinal San. Sit. O Blok No. 1
- Atatürk Oto San. Sit. No: 258
- Güldallar San. Sit. No: 27

## ÖNERİLENLERİ

- Alemdağ Cad. Site Yolu Deniz Sanayi Sitesi No: 32
- Barkal Durağı Mersin Yolu
- Ankara Asfaltı No: 42
- K. Karabekir Cad. No: 85/5
- İst. Yolu Oto San. Sit. 27. Ş. N. 20
- Oto San. Sit. 30. Sok. No: 29
- Atatürk San. Sit. E Blok 39/41
2. San. Sit. B Blok No: 20
- San. Sit. Motor İşler 668 S.22
- Uluyol Altı Şencan S. No: 14/A
1. SAN. SİT. 163 Sok. No: 1
- Küçük San. Sit. 25 Blok No: 7
- Baksan San. Sit. 81 Blok No: 1
- Sanayi Sitesi 1. Blok No: 13
- Eski Garajlar Sedef Sok. 24/A

## ÖNERİLENLERİ

- KADIKÖY/İSTANBUL
- 4.LEVENT/İSTANBUL
- TOPKAPI/İSTANBUL
- MASLAK/İSTANBUL
- SEFAKÖY/İSTANBUL

## ÖNERİLENLERİ

- ÜMRANIYE/İSTANBUL
- ADANA
- AFYON
- YENİSANAYI/ANKARA
- ANKARA
- ANKARA
- ADAPAZARI
- AYDIN
- ANTALYA
- BURSA
- DENİZLİ
- EDİRNE
- ESKİŞEHİR
- ERZURUM
- GAZİANTEP

## ÖNERİLENLERİ

- Tel: 339 43 26
- Tel: 168 26 32
- Tel: 567 65 62
- Tel: 176 13 93
- Tel: 580 16 40

## ÖNERİLENLERİ

- Tel: 335 98 86
- Tel: 28 18 28
- Tel: 14 888
- Tel: 342 00 56
- Tel: 278 18 18
- Tel: 278 16 08
- Tel: 55 071
- Tel: 20 162
- Tel: 15 50 84
- Tel: 14 92 66
- Tel: 25091
- Tel: 13 993
- Tel: 57 730
- Tel: 40217
- Tel: 13 15 40

## ÖNERİLENLERİ



24- VELİ AKSU  
25- YÜCE OTO TAMİR SERVİSİ  
26- OTO SAN  
27- BURHAN USTA  
28- KASIM YILMAZ  
29- TUNCAY OTO  
30- DOĞAN ÇANKI  
31- OTO TORNİK  
32- OTO GÜNGÖR  
33- OSMAN YILDIZ  
34- OTO BAYRAMOĞLU  
35- TEOMAN ULUS  
36- TEKNİK OTO  
37- CAHİT GEZER  
38- BAYINDIR OTO  
39- ALİ ÇAMAĞAÇ  
40- ALTANLAR OTOMOBİLCİLİK LTD. ŞTİ.

: Beyazıtöğlu Mah. No: 3 Küçüköğre  
: Sanı Cad. 297. Sok.  
: Karatay San. S. Derinci S. No: 4  
: Uğur San. Sit. A Blok No: 33  
: K. Evren San.Sit. 1288/1  
: San. Sit. A3 Blok No: 33  
: Yeni San." Sit.  
: San. Sit. 53 Sok. NO: 17  
: Gülsan San. Sit. 40. Cad. No: 45  
: San. Sit. Biçer Sok. No: 6  
: San. Sit. 11 Blok No: 9  
: San. Sit. D. Blok No: 14  
: Yeni Sanayi Sitesi 7. Blok No: 5  
: Sanayi Bölgesi Kabatepe Sok. No: 12  
: Körfez Sanayi Sit. 208 Blok No: 90  
: Yeni Sanayi 5. Cad. 56. Sok. No: 8  
: Cumhuriyet Mah. E-5 Karayolu üzeri

GİRESUN  
BORNOVA / İZMİR  
KONYA  
MALATYA  
MANİSA  
MERSİN  
MUĞLA  
ORDU  
SAMSUN  
SÖKE  
TRABZON  
KDZ. EREĞLİ  
UŞAK  
ÇANAKKALE  
İZMİT  
KAYSERİ  
DÜZCE

Tel: 16780  
Tel: 16 86 97  
Tel: 32 653  
Tel: 16 891  
Tel: 30 266  
Tel: 33 031  
Tel: 7555  
Tel: 16932  
Tel: 18 17 56  
Tel: 16478  
Tel: 52 595  
Tel: 18 617  
Tel: 18047  
Tel: 14 119  
Tel: 14 29 99  
Tel: 61 306  
Tel: 12 221

# YEDEK PARÇA TÜRKİYE GENEL DAĞITICISI SKOPAR A.Ş.

Ankara Asfaltı Soğanlık Sapağı Mevkii Kartal/İSTANBUL Tel: 353 63 63 - 64

## YETKİLİ YEDEK PARÇA BAYİLERİ

|                                   |                                |           |            |                      |
|-----------------------------------|--------------------------------|-----------|------------|----------------------|
| 1- SETMAK LTD. ŞTİ.               | Taksim Cad. 63/1               | Taksim    | -İSTANBUL  | Tel: 150 37 10-44 87 |
| 2- MERTOTOMOTIV TİC. LTD.         | Matı Kocai Bey Sok. 15         | Aksaray   | -İSTANBUL  | Tel: 585 08 035      |
| 3- SÜZER LTD. ŞTİ.                | Millet Cad. 179/A              | Şehremini | -İSTANBUL  | Tel: 585 06 79       |
| 4- GÖRKEM A.Ş.                    | Alemdağ Cad. 109/1             | Ümraniye  | -İSTANBUL  | Tel: 335 14 37       |
| 5- OY-AP LTD. ŞTİ.                | Sinah Sok. 15/A                | Kadıköy   | -İSTANBUL  | Tel: 345 38 11       |
| 6- F. ÇELİKTAŞ VE ORT. KOLL. ŞTİ. | Bağdat Cad. 66                 | Maltepe   | -İSTANBUL  | Tel: 352 35 30       |
| 7- GEDİK TİCARET                  | Karasoku 102 Sok. 49           |           | -ADANA     | Tel: 11 85 89        |
| 8- MOFOCAN A.Ş.                   | Kazım Karabekir Cad. 101       |           | -ANKARA    | Tel: 341 89 12       |
| 9- SOMUNCU TİCARET                | İznik Cad. 2/B Demir San.      | İskitler  | -ANKARA    | Tel: 341 23 71       |
| 10- MADEN TİCARET                 | İznik Cad. 14 Demir San.       | İskitler  | -ANKARA    | Tel: 341 10 41       |
| 11- DİZEL TİCARET                 | San. Sit. Çiftçi Cad. 3/1 Sok. |           | -AYDIN     | Tel: 12 790          |
| 12- KINCIOĞLU KOLL. ŞTİ.          | Uluyol Bezen Sok. No: 21/C     |           | -BURSA     | Tel: 14 88 61        |
| 13- OTO ASLANLAR                  | Ankara Yolu No: 172            |           | -BURSA     | Tel: 60 69 79        |
| 14- OTO DONATIM                   | Gazi Bulvarı No: 75/A          | Çankaya   | -İZMİR     | Tel: 14 22 67        |
| 15- AKKUŞ KOLL. ŞTİ.              | Atatürk Bulvarı No: 91         |           | -GÖLCÜK    | Tel: 12 493          |
| 16- CEVDET ÖZKAN                  | Dörtöyl San. Çarş. No0 12      |           | -ADAPAZARI | Tel: 12 925          |

18- OTO SAN

19- TAHSİN ÖZTÜRK

20- OTO EYİLER

21- OTO VURAL

22- HAKAN TİCARET

23- ÖMER VE REŞAT ANYA

24- MAHİR FİD. ŞTİ.

25- HANİF FİD. ŞTİ.

26- HANİF FİD. ŞTİ.

27- HALİL KULAKOĞLU

28- BİRSEN OTO

29- BURHAN ALTINTOP

30- OTO KIRKÇI

31- OTO FENLER

32- ÇARŞAMBALIOĞLU

33- KOLAYLIK OTO

34- AKOTAŞ A.Ş.

35- HANİF FİD. ŞTİ.

Karatay San. Derince Sok. No: 4

Yeni San. Sit. No: 24

San S. Motor İşler 668 Sok. 22

Atatürk Alanı No: 23

Bağlar Cemiloğlu 6. Çık. No: 1

Sanayi Sitesi F. 5

Sanayi Sitesi F. 5

Sanayi Sitesi F. 5

Sanayi Sitesi F. 5

Sanayi Sitesi F. 5

Atatürk Oto San. Sit. No: 258

Uğur San. Sit. A Blok No: 33

Eski San. Çarşısı Hafız Selim Efendi Sok. No: 23

San. Sit. 1. Grup 1. Blok No: 24

İzzet Baysal Cad. No: 76

San. Sit. 31 Blok No: 6

Lise Cad. 9/A

Magra Mah. Karatay Sok. No: 2

-KONYA

-BARTIN

-ANTALYA

-TRABZON

-DIYARBAKIR

-SÖKE

-ANTALYA

-SAMSUN

-SAMSUN

-SAMSUN

-İSTANBUL

-MALATYA

-İZMİT

-SAMSUN

-BOLU

-EDİRNE

-ÇANAKKALE

-SAMSUN

Tel: 32 653

Tel: 14 932

Tel: 15 50 84

Tel: 11 615

Tel: 10 221

Tel: 26 64

Tel: 15 53 96

Tel: 176 13 ??

Tel: 16 891

Tel: 11 86

Tel: 18 08

Tel: 146 50

Tel: 132 38

Tel: 11 205

Tel: 11 205

Tel: 11 205

Tel: 11 205

Tel: 11 205